



联合国

# 联合国训练研究所 执行主任的报告

大会

正式记录

第五十五届会议

补编第 14 号 (A/55/14)

大会  
正式记录  
第五十五届会议  
补编第 14 号(A/55/14)

## 联合国训练研究所执行主任的报告



联合国 • 纽约, 2000



## 说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

## 目录

	段次	页次
导言 .....	1-24	1
活动情况报告		
一. 多边外交和国际事务管理培训方案 .....	25-55	4
A. 外交培训和研究金 .....	26-34	4
B. 维持和平和预防性外交 .....	35-41	5
C. 实施环境法的培训方案 .....	42-47	6
D. 国际移民政策 .....	48-53	6
E. 维持和平行动的函授方案 .....	54-55	7
二. 纽约办事处 .....	56-67	8
三. 经济和社会发展领域的训练和能力建设方案 .....	68-139	9
A. 化学品和废物管理训练和能力建设方案 .....	68-81	9
B. 气候变化训练方案 .....	82-93	10
C. 信息社会和发展 .....	94-102	12
D. 地方行为者国际培训中心：分权合作和可持续发展方案 .....	103-108	12
E. 环境领域内信息管理和掌握通讯技术的培训方案 .....	109-121	13
F. 外国经济关系 .....	122-127	14
G. 撒哈拉南部非洲和越南债务和财务管理法律问题培训方案 .....	128-139	15
 附件		
一. 董事会董事 .....		18
二. 关于培训、能力建设和联合国训练研究所现况的看法 .....		21
三. 1998年7月1日至2000年6月30日按时间顺序排列的培训活动一览表 .....		27
四. 按国家开列的参训人员统计数 .....		42
五. 按区域分类参训人员统计数 .....		49
六. 出版物和培训材料 .....		52
七. 若干选定财务问题 .....		62



## 导言

1. 本报告涵盖 1998 年 7 月 1 日至 2000 年 6 月 30 日期间。本报告主要简要叙述目前进行的方案以及按区域和国家参与情况分别开列的统计资料。过去几年，每个方案都设计和分发具体的资料手册。联合国训练研究所（训研所）方案是应要求提供的，进一步细节可上网获得：[www.unitar.org](http://www.unitar.org)。
2. 训研所成功地完成改组阶段。已经开始进行巩固和扩充。本简要导言要讨论的三个问题是：取得了什么成果，训研所目前的情况以及今后的主要挑战与问题。
3. 为了建立机构的经验传承和开辟道路以期进一步发展联合国的培训工作和能力建设，已经编写了一些一般性看法，这些将载于活动情况报告的附件。这些看法所依据的是训研所过去几年的经验。

### 改组期间的成就

4. 1993 年以来大会各项决议和联合国责任机关提出的建议都已贯彻和执行。以下将简要说明主要的问题。
5. **方案重点：**训研所查明了若干领域，它在其中可精确地满足在培训与能力建设方面的需要，并可配合联合国在谈判和冲突预防、可持续发展及财政管理与治理等部门活动发展的最近趋势。
6. **与训练机构的合作：**维持并加强与有关国家、区域和国际机构的合作，特别是在发展中国家和经济转型国家设有中心的那些机构。
7. **必须维持平衡的预算：**训研所是完全自筹经费的。它没有从联合国经常预算收到资金或津贴。向普通基金提供的非指定用途捐款的数额依然很少。这使训研所难于满足发展中国家和转型期国家提出的许多训练要求。大会向所有国家经常呼吁要求提供支助，但迄今成效有限。拨给特别用途补助金的经费数额是令人满意的。
8. 训研所能够直接贯彻的大会所有决议都已经执行。联合国审计委员会的建议也如此，审计委员会提议训研所帐户应按两年期（而不再按每年年度）编制、

核可及审计。最后，行政和预算问题咨询委员会在关于训研所的上一次报告（日期为 2000 年 3 月 9 日）中还赞扬训研所执行了它所有以前的建议。

9. 董事会董事在考虑训研所的前途（A/54/390，附件）时曾指出，“训研所的情况已经好转，从几年前信誉和利用价值均已丧失的机构变成现在这样一个目标极其明确的成功机构，这一点确实令我们感到满意。这方面的功劳主要归于执行主任。他起了表率作用，要求严格，方向明确。董事会董事是支助和指导小组的一部分，理应分享目前已被公认为有用的、健康的和有偿付能力的机构所产生的令人满意的结果。这个联合国机构所受的最终考验，将来自会员国所作的判断。这一点从大会关于训研所的决议就可以看到。”

### 训研所的目前情况

10. 1990 年代初期，训研所的前途看来很惨淡：债务累累和财政危机，信誉彻底丧失，消极不振的工作人员离开组织，前景黯淡，方案昂贵但往往却无关紧要。情况严重，但在某种程度上，反而成为有利的条件，就是使它必须重新开始，需要采取基于所谓新的公共管理概念的管理和领导，即：

(a) 由于财政资源有限，训研所不得不以达成具体目标为目的，来设计方案和建立程序。因此，一些方案不得不删除或彻底改订，特别是那些看来过时或与联合国系统内外的其他机构从事的倡议发生重复的方案；

(b) 考虑到联合国系统内外训练和能力建设领域的方案与倡议日益增长，训研所不得不通过建立灵活的行政框架和通过工作人员的效能来安排改组进程；

(c) 灵活性意味着对工作人员的职业安全没有保障。不仅合同是短期性的，同时也须视经费的有无而定。如果经费短缺，则每项合同可在收到通知 30 天后即终止。筹款的责任往往在于工作人员本身，这就是说管理制度甚至比私营部门还严峻。

11. 本报告将简要说明每个主要方案。有关统计数字的附件应具体显示本报告所述期间训研所活动的类别与程度。在五个大洲进行了约 228 个不同的方案，使 11 170 人受益。这些方案执行期间的长度为从几天到六个月不等。今后几年内个别方案及参与者的数目必然将会逐步递减。能力建设项目的拟订无疑将会超过讲习班和讨论会。

12. 与联合国各基金和计划署及专门机构的合作继续在发展。与联合国项目事务厅拟订联合方案方面取得了非常重大的进展；与联合国环境规划署（环境规划署）推展了新的行动。从联合国国际伙伴关系基金（伙伴基金）和全球环境基金收到了赠款。经济和社会发展训练领域内的所有方案都是与联合国各机关（联合国日内瓦办事处（日内瓦办事处）、联合国维也纳办事处（维也纳办事处）、联合国内罗毕办事处（内罗毕办事处）、联合国贸易和发展会议（贸发会议）、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国人权事务高级专员办事处、联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）、联合国人口基金（人口基金）、《联合国气候变化框架公约》和联合国大学以某种方式共同构想出和进行的。合作已扩大至联合国系统（国际劳工组织（劳工组织）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、世界卫生组织（卫生组织）、国际电信联盟（国际电联）、世界气象组织（气象组织）、世界知识产权组织（知识产权组织）、联合国工业发展组织（工发组织）和世界贸易组织（世贸组织））及其他的政府间组织，例如欧洲的经济合作与发展组织（经合组织）、欧洲联盟和国际移徙组织（移徙组织）。

13. 联合检查组关于分工的建议已获得严格执行。这种分工已被综述如下：训研所的主要责任是发展中国家及驻联合国外交使团人员的培训和能力建设，而联合国职员学院则着重于训练联合国工作人员。联合国大学负责的主要领域为研究和研究生训练以及加强发展中国家高等教育机构的能力。训研所或联合国职员学院所进行的任何研究都应是行动导向的，而且均增强应提高其训练活动。

14. 关于将方案推展至除日内瓦和纽约以外的其他联合国办事处问题，在维也纳和内罗毕举办的定期活动已很成功，同时也很引人注目。大会上一届会议曾在其 1999 年 12 月 22 日第 54/229 号决议中请训研所在更多地点，包括在区域委员会所在的各城市，举办训练活动(A/RES/54/229)。这只有在更多的自愿捐款重新建立更充实的普通基金，才有可能做到。

### 未来的挑战

15. 训研所是为会员国服务的。整体而言，一般认为它的改组进程已在相当短的时间内完成，并已取得了积极的结果。训研所也有朝向具体的、可计量的目标努力的优点。在完全自筹经费的情况下，训研所最近已证明它可以在训练和能力建设领域打下自己的地盘，在方案的实质、提供及影响方面与类似的政府和私人机构竞争，并且可以监测其活动的扩展情况。

16. 与拨给发展合作的数款比较，不论是用于投资还是技术合作，为训练和能力建设所保留的份额都是微不足道的。在训研所，大约一半的预算是专供能力建设，另一半是专供训练。在这方面，每名受训人员每天的平均费用少于 10 美元（包括一切，即包括受训人员和顾问的旅费和住宿费、方法学的研究、训练材料的设计及分发、评价和后续行动）。上文已提及，训研所主要依赖联合国系统现有的、免费的专长，因此，费用能够维持在如此具有竞争力的水平。在大会第 54/229 号决议中虽然确认其最近业绩的质量，但却很明确地呼吁应向训研所提供财政援助——即要求会员国，鉴于训研所已顺利进行改组和恢复活力，应考虑恢复其自愿捐助。这些再度呼吁的结果依然十分有限而且有点令人失望。在 1980 年代后期训研所危机期间内终止了援助的大多数主要捐助国并没有恢复捐助，尽管其创立的目的在于主要通过训练来提高联合国的效率的这个机关已证明它的产出已有所改善而且依然切合需要。

17. 实际和可能的捐助者仍旧认为在区域或国家范围内提供的具体方案是协助发展中国家和经济转型期国家能力建设的最有效手段；在直接双边合作方案

方面所遵循的是这种哲学。尽管这当然是值得赞扬的办法，但是，作为联合国的一个机关，训研所必须确保满足最迫切和最有关的需求。例如关于研究金的方案，针对每个机会，训研所就收到十个提名。如果要改善这种情况，由非指定用途捐款组成的普通基金就必须增强。这也将会让训研所具有最起码的灵活幅度可将时间和专长用于拟订关于目前无法加以考虑的要求建议书。

18. 1999年，大会在其第54/229号决议第12段中再次……吁请秘书长继续探讨所有可能的途径和手段，向训研所提供更多设施，以维持其办事处，并免费为各国及其派驻联合国纽约、内罗毕、日内瓦和维也纳办事处的代表开办方案和训练课程。

19. 经常有人表示关切，训研所必须支付租金、维持费、联合国房地体的开支等等，而它却一直免费为所有会员国，特别是发展中国家及经济转型期国家提供服务。而且，自1993年以来，训研所一点也没有从联合国经常预算收到任何津贴。有些评论推论这可解释为：联合国可能已收取了双倍的收费。

20. 虽然秘书长最近日期为1999年10月21日的关于新闻社和其他实体租用联合国房地体的说明(A/C.5/54/25)曾提及既定政策并指明具有类似训研所这样地位的机构的房地体是免费的，但到目前为止，尚未作出决定。

21. 2000年4月26日至28日在日内瓦举行的训研所董事会第三十八届会议认为，鉴于训研所向联合国提供的服务的重要性，应该免费让训研所维持其办公室并在日内瓦、内罗毕、纽约及维也纳免费进行方案及训练课程。董事会表示希望大会对此一问题会使用更明确的措词。它还请主席和执行主任按照上述意见与联合国内的有关当局谈判，以便对已连续提出了三年的这个问题找出迅速的解决办法。

22. 此外，咨询委员会在其上一次报告中曾间接提及这个问题，它表示，关于大会1998年9月15日第53/195号决议第12段的执行情况，该段决议曾吁请

秘书长继续探讨所有可能的途径和手段，向训研所提供更多设施，以维持其办事处，并免费为各国及其派驻联合国纽约、内罗毕、日内瓦和维也纳办事处的代表开办方案和训练课程；秘书处和训研所就此正不断进行讨论。在这方面，委员会获悉，如果训研所象其他一些实体一样，它在纽约和日内瓦所承担的租金和房地费负担获得宽减，则普通基金活动将会拥有更多的资源。委员会要求，应按照大会决议，秘书处与训研所之间的讨论应继续进行，直到找出解决办法为止。

23. 训研所董事会上一届会议曾强调有必要设法在需求主导的方案和捐助方主导的方案之间保持适当均衡。训研所严重依赖特别用途补助金，因此它面临主要为有经费者进行活动的危险，从而牺牲了有时可能是发展中国家最迫切需要的活动。董事会还回顾发动训研所改组进程的高级顾问的报告(1991年9月30日的A/46/482)所提出的建议。顾问提议，除了应将总部从纽约搬到日内瓦和注销因训研所的建筑物被占用而导致的训研所的债务之外，还应通过预算外捐助为训研所方案提供资金。但是，已提议应该从联合国经常预算拨出一笔核心资金约200万美元，以支付一些业务费和行政费用，从而确保训练和能力建设活动都能顺利地长期持续运行下去。训研所目前已重新获得信誉，其方案的质量和切合需要都不会再引起争议。

24. 在针对发展筹资的可能新的办法和更广泛地说，在针对是否需要确定关于促进可持续发展的新的合作前景问题不断进行的辩论范围内，专业技能问题逐渐出现在最前列。考虑到全球化现象并顾及官方发展援助数额不断在减少，受援国境内各种基础设施的切合需要性和效率日益变得攸关存亡。目的在于建设能力和建立机构的训练，将会发挥重大的作用。多边合作，特别是联合国方面者，应该成为这一新的结构的基石。训研所已在提供训练和建设能力以促进可持续发展方面找到了发挥所长的工作领域。

## 活动情况报告

### 一. 多边外交和国际事务管理培训方案

25. 训研所的多边外交和国际事务管理培训方案是为初级、中级和高级外交官，外交培训人员，政府专门部门的官员，学术界人士以及政府间组织的代表设计开办的。本方案的培训活动可以分为以下五个部分。

#### A. 外交培训和研究金

##### 为日内瓦、内罗毕和维也纳的外交界人士提供的培训

26. 这些培训课程包括在日内瓦、内罗毕、纽约和维也纳四处等联合国总部为外交官提供培训。内罗毕的培训活动从1999年6月开始举办。

27. 培训活动着重一般、具体和技术方面，这对于外交官在多边工作环境中完成专业任务十分重要。就以下题目举办了讲习班和研讨会：谈判和调解技巧、联合国主要机构的结构和职能、决议的起草、联合国系统的趋势和面临的挑战、联合国会议的规则和程序、联合国文件的结构和检索、国际经济、外交特权、公开讲演、有效地陈述立场和主持会议等。

28. 在本报告所述期间，在这一方案下举办了25次培训活动（日内瓦12次、内罗毕2次、维也纳11次）。共有606人接受培训。纽约的活动另有报告。

##### 按照要求进行的培训

29. 训研所在多边外交和国际事务管理方面，向联合国会员国、国际政府或非政府组织按照要求提供培训方案。受训人员从中了解如何在多边场合更有效地发挥作用，为其国家或组织争取利益。因此，训研所加强联合国会员国国内的发展能力。各国确定培训需求和轻重缓急，并将此转告训研所。训研所然后逐个制订培训课程。训研所将物色培训教员，处理方案中所有行政和后勤问题。最后，研训所将开展培训方案，向所有学员提供背景资料，并评估培训项目是否成功。

这样的培训可以在日内瓦、联合国其他总部或在某国进行。

30. 1998年7月至2000年6月，共计为94名学员开办了以下按要求提供的培训：

(a) 在罗马为意大利初级外交官举办了会议外交和多边谈判讲习班；这是按照意大利外交学院的要求提供的；

(b) 在班珠尔为冈比亚政府官员举办了联合国系统及其改革问题研讨会；这是按照开发计划署冈比亚国别办事处的请求举办的；

(c) 在德黑兰为中亚和中东各国举办了区域国际法讲习班；这是训研所代表联合国法律厅开办的。

#### 研究金方案

31. 训研所的研究金方案是用来让联合国会员国初级至中级专业人员能够大量掌握国际公法、国际事务管理和国际公务员方面的知识。作为一项规则，这些培训课程均比前面提到的培训方案要长，分别设立三周、六周和七个月的课程。这些课程每年都重复一遍，受训人员要经过竞争性物色挑选的进程。

32. **国际法研究金方案（海牙）**。根据联合国协助国际法研究、教学、传播和广泛了解方案，为发展中国家和转型国家律师提供了这一联合国/训研所的培训方案。还为工业化国家的律师设立了有限名额，费用自理。除其他外，这个课程包括以下内容：国际刑法、条约法、海洋法、环境法、人道主义法、难民法、人权、贸易法和贸易争端的解决、解决争执、谈判商定国际法律文书、国际水道法。

33. **国际事务管理研究金方案（日内瓦）**。这一为期三周的培训方案为初级至中级外交官介绍多边外交工作环境。研究金是专门为发展中国家的和转型期国家的受训人员设立。对此感兴趣的工业化国家外交官也可参加，但必须缴纳费用。本方案包括以下内容：联合国系统、联合国改革建议、联合国维持和平、预防性外交、多边谈判、争端的解决、调解、裁军、国

际经济关系、国际金融管理、国际法、公共讲演和新的通讯技术。

34. **国际公务员制度研究金方案(雅温得/巴黎/日内瓦)**。这一为期七个月的方案是向讲法语的发展中国家公共和私营部门的受训人员提供的。培训方案得到法语国家政府间机构的支助,还得到喀麦隆国际关系研究所以及巴黎国际公共行政研究所的配合。培训方案共有四个月的授课时间,然后三个月在联合国组织/专门机构进行实习。本课程包含以下的内容:国际公务员制度、国际公共行政、国际组织、国际法、国际经济关系、谈判技巧和电脑与通讯技能。

## B. 维持和平和预防性外交

### 听取秘书长特别代表和特使汇报情况并向他们汇报情况方案

35. 这一方案是为保留和传播秘书长特别代表及个人代表和特使的宝贵经验和教训。在同秘书长现任和前任的特别代表和特使进行深入访谈之后,将为秘书长特别代表和特使编写一份内容精良的手册。在汇报情况之后,将与联合国秘书处有关部门密切合作,为新的秘书长特别代表举办更有系统的情况汇报方案。此外,还将举办每年一次的秘书长特别代表研讨会,让其相互交流经验,持续地讨论各特派团经常出现的问题。这一项目由大不列颠及北爱尔兰联合王国国际发展部、瑞典外交部、加拿大外交和国际贸易部以及瑞士联邦外交部支助。

### 建立和平和预防性外交研究金方案

36. 由训研所和国际和平学院赞助的本项年度培训方案向希望获得或提高冲突分析、谈判和调解技能的联合国工作人员和外交官提供此项高级培训。培训的重点是如何通过联合国以和平方式解决争端。这项为期两周的培训方案是在奥地利布尔格施兰灵中世纪城堡中举办,通过个案研究,在研讨会上讨论面临的障碍和出现的问题,以及亲自实践谈判和调解,提供解决冲突的最新知识和经验。本方案得到奥地利、加拿大、德国和瑞典政府的支助,还得到设在纽约的卡

内基公司、William 和 Flora Hewlett 基金会和 Mcknight 基金会的支助。

### 建立和平和预防性外交高级讨论会

37. 同联合国政治事务部密切合作,在瑞士佩勒兰山举办了第二次高级研讨会,研讨会还得到瑞士联邦外交部的支助;政治事务部选定的议题是“民主转变带来的挑战:以往的经验给联合国今后的缔造和平和建立和平工作带来的启示”。研讨会分析了波斯尼亚、柬埔寨、危地马拉、莫桑比克和塔吉克斯坦的经验教训。参加研讨会者都是在这一领域拥有专长的联合国高级工作人员和资深学者。

### 加强南部非洲预防冲突和建立和平工作的区域培训方案

38. 这一为期二周的培训课程以上述建立和平和预防性外交研究金方案为样板,具体针对非洲决策人员在分析和回应非洲各种冲突方面面临的紧迫问题和挑战。参加培训方案的是南部非洲发展共同体(南共体)成员国的高级外交官和军官以及参与预防冲突的民间社会团体的代表。方案得到丹麦外交部的资助,还得到南共体区域维持和平培训中心的合作,在哈拉雷举办。预计本方案将每年举办一次。正在计划于2000年10月为来自非洲各国的人士召开一次相同的会议。会议将在塞内加尔 Goree 研究所举行。加拿大国际开发署和德国联邦外交部正在向该会议提供资助。

### 西非的民主体制和冲突管理:高级决策者战略讲习班

39. 这一会议得到瑞典民主和选举援助研究所和非洲统一组织的联合赞助,并得到加拿大国际开发署的资助,在塞内加尔的 Goree 研究所举行。参加会议者包括来自西非五个国家的政府高级官员,例如总统顾问、政府部长和其他高级决策人员。非洲资深学者讲授了诸如冲突的政治和经济根源、宪政问题、权利下放和地方政府模式、政治参与和少数者问题、军民关系以及选举进程等议题。

### 关于解决冲突与和解的非洲原则的泛非大会

40. 在亚和斯亚贝巴召开的这次大会得到联合国国际发展部的支助。大会探讨了因地制宜在非洲建立和平这一方法中吸取的经验教训，并为非洲的与会人士、研究人员和非政府组织提供了一个论坛，交流有关非洲和解原则的看法和经验。目前正在开展后续活动，以建立一个各协会和机构组成的网络，落实大会提出的各项建议。

### 提高少数者和土著居民代表解决冲突和建立和平的能力培训方案

41. 这一新方案旨在向少数者和土著居民关键代表提供为解决问题而进行谈判的高级培训。方案是要让各代表具备能力，更有效地与政府和其他主导团体进行谈判，以满足本身需求，同时保持有效的工作关系。第一次为期一周的培训得到了瑞士联邦外交部的资助，将与土著居民问题工作组同时在日内瓦举办。第二次为期一周的年度培训课程将在区域内举办，目前正计划于 12 月在哥斯达黎加的和平大学举办该课程。

### C. 实施环境法的培训方案

42. 研训所开设实施环境法的培训方案，是要促进各国加强国家法律和机构，改进可持续发展方面的环境管理。本方案打算通过提高世界各国人们的认识，增长对于环境法义务和机会的认识，以满足发展中国家和经济转型国家的需求。

43. 本方案是与环境规划署和自然保护联盟环境法委员会合作举办的。同时，若干其他合作伙伴组织也提供合作。加拿大、爱尔兰、法国、日本、墨西哥、荷兰和瑞士政府提供了财政支助。联合国项目事务厅、开发计划署，教科文组织、世界人类遗产公约和 Carl Duisberg Gesellschaft 等组织也提供了财政支助。

44. 通过函授教学提供的远距离教学是该方案的中心环节，目的是向世界各国的政府机构和非政府组织中的大量人士提供培训。目前正在编写一系列环境法

培训手册，其中的培训教材在任何单一来源均无法得到。

45. 自 1998 年以来，本方案所有方面的开展工作均取得相当大的进展，最突出的是编写了十份函授英文第一阶段课程。2000 年初，培训方案已把重点放在编写更多的培训课程，其中宣讲各种方针和方法，满足各国实施国际环境法规定方面的要求。将在以下新课程中宣讲比较法：环境法方面的法律文件起草和研究；环境法中的立法手段和措施；各国关于有害物质和废物的规章；关于物种、生境和生态系统的各国法律措施；关于空气、水和土壤的各国法律措施。到 2000 年中期，共有来自 88 个国家的 500 多名学员参加这些课程。

46. 在开展远距离教学的同时，还在国家或区域级别举办专门首期或后续讲习班，并在国家一级有选择地加大力度，建立环境法方面的能力。自 1998 年中期以来，在捷克共和国、冈比亚、日本、肯尼亚、老挝人民民主共和国、瑞士、泰国、美利坚合众国和津巴布韦就各种环境法和管理主题举办了讲习班。尤其值得指出的是，1998 年和 1999 年，在日本钏路举办了训研所有关生物多样性多边协议实施工作的亚洲太平洋区域培训讲习班。

47. 已经提出的各项倡议要求加紧在玻利维亚、科特迪瓦、多米尼加共和国、老挝人民民主共和国、马达加斯加、越南和赞比亚开办国家能力建设方案，要求继续开办钏路区域培训方案以及法语国家的特别区域方案。还正在编制有关《生物多样性公约》和《生物安全议定书》实施要求方面的培训方案。

### D. 国际移民政策

48. 2000 年 6 月底，国际移民政策方案结束了为期两年的工作。该方案作为一项机构间活动，得到训研所、人口基金、国际移徙组织和劳工组织的共同赞助，移民政策方案还与难民专员办事处和其他处理移徙和有关问题的全球和区域组织进行密切合作。方案的宗旨是加强世界不同区域国家政府的能力，在国家 and 区域级别上管理移民进出，增进各国政府之间进行区域

对话和合作，以争取实现井井有序的移民。在各次会议上，各国政府的参与人员进行了公开、非正式的讨论，讨论中表现了参与者具备的普遍知识，分析了实际的移民议题，并且亲自参加问题的解决。来自各国政府的、政府间机构、有关非政府组织和学术界的专家是方案中的培训教员。按照同样的区域安排，还就优先重视的具体问题举办了时间较短的后续研讨会和讲习班。

49. 在 18 个月内，本方案举行了四次内容全面的能力建设和区域对话会议，与会人员包括来自 63 个国家近 220 名政府中高级官员，以及来自观察成员国政府和国际组织的大量代表。另外还大约有 65 名国际专家和培训教员参加会议。

50. 1998 年 11 月，来自 19 个中欧和东欧国家、独立国家联合体和波罗的海各国的 40 多名政府官员聚会于布达佩斯，进行第一次深入切实的培训和对话，内容基本上涉及移民政策和管理的的所有有关方面。1999 年 4 月，来自南部非洲所有国家的 45 名官员聚会于比勒陀利亚，讨论该区域特有的移民问题，就如何迎接这些挑战形成共同的理解，并分析各国之间可能进行的合作领域。1999 年 11 月，来自东南亚和太平洋 19 个国家的大约 60 名官员聚会曼谷，再度参加一次重要的培训、能力建设和区域对话活动，其中还审查了 1999 年 4 月东南亚移民专题讨论会带来的实际影响。2000 年 5 月，本方案在（吉尔吉斯斯坦）伊塞克湖滨召开了一次国际移民政策大会，共计有来自中亚、高加索和邻近 13 个国家的近 70 名政府高级官员出席了会议。大会重点在于探讨与区域内非正规移民和稳定有关的方方面面。

51. 国际移民政策方案的一个关键特征是其具有机构间性质，开展机构间合作，并随后制订多部门的方针政策。本方案伙伴机构为本方案的会议的筹备和开办提供了资助和实质性专门知识，事实证明，这是一项重大贡献，能够确保各项活动和工作方案相辅相成，向各国政府提供关于目前人民流动情况的内容最充实的情况介绍。

52. 本方案基于以往两年的经验，目前正在调整其方法和重点。今天，人们认为本方案是向各国政府移民管理人员和决策人员提供移民专长的真正有益机制。该方案的概念被认为是富于创新内容的、切实可行的，而且可回应实际需求。工作方案涉及移民和人民流离失所的所有有关方面，其中包括移民的根源和影响、全球和区域移民政策、与移民有关的国际法的各项原则、各国移民政策、立法和结构、移民管理手段、边防控制、非正规移民的所有方面（包括贩卖人口和有组织的犯罪、发现和遣送过程）、避难和难民保护、性别问题、人权、移民与保健等。

53. 计划在 2000 年下半年和 2000 年以后，为南部非洲、东欧、中亚和高加索地区举办后续行动研讨会。还计划为地中海区域和东部非洲召开两次重要的移民政策会议。

### **E. 维持和平行动的函授方案**

54. 自 1995 年以来，训研所的函授方案一直提供学员自行掌握进程的联合国维持和平问题函授课程。这一方案同维持和平行动部密切配合，确保课程内容恰当反映为人们普遍接受的联合国实践和政策。八门课程中，每门课程都涉及维持和平的一个不同方面。目前共开设十一门课程，其中所有课程都有英文讲授，两门课程有法文讲授，三门课程用西班牙文讲授，两门课程用德文讲授。1998 年 7 月 1 日至 2000 年 6 月 30 日，本方案共在 13 门自行掌握进度的函授课程中招收了 2 197 名学员，他们共来自 63 个部队派遣国。

55. 本方案向学员提供的课程题目如下：开展支助和平行动的原则（用英文或德文授课）、指挥联合国维持和平行动：实地维持和平的方法和技巧（英文或法文）、联合国维持和平行动后勤支助（英文或西班牙文）、联合国维持和平行动进行中的后勤支助、担任联合国军事观察员：方法和程序（英文或西班牙文）、1945 年至 1987 年的联合国维持和平行动历史、1988 年至 1997 年的联合国维持和平行动历史、联合国民警：敌对行动之后恢复秩序（英文或西班牙文）、前南斯拉夫境内的维持和平部队：从代顿到科索沃（英

文或法文)、战争之后的排雷工作：防止维持和平人员和平民中出现伤亡（英文或德文）、国际人道主义法和战争法、全球恐怖主义、以及维持和平与国际冲突的解决。

## 二. 纽约办事处

56. 训研所纽约办事处（纽约办事处）根据大会各项决议和训研所董事会的定于1996年10月设立。它的主要任务是为在纽约的代表组织培训，并加强训研所与联合国秘书处、各方案和基金的合作，以及同美洲学术界、基金会和私营部门的合作。办事处还提供关于训研所从其日内瓦总部开展的其他方案的简介。另外，它保持与训研所设在北美洲的另一个方案的联络服务，那就是维持和平行动函授教学方案。

### 纽约办事处的一些重要活动

57. 纽约办事处的主要业务是为设在纽约的各常驻代表团设计和开展培训方案。从1998年7月至2000年6月，办事处约进行了51项培训活动，平均每月有两项以上的活动。各方案根据各代表团的需要和要求编写，并由训研所在每个课程结束时进行常规评价，1998年7月以来，训研所纽约办事处已培训了1829名学员，同时，方案的广度、深度和数目都在逐步增加。

58. 1999年，该所提供了26门课程（比1998年提供的19门课程增加了7门新课程），2000年内，它正在提供30门课程。

59. 一些密集性课程，例如国际贸易讲座，向代表们提供了一个场所，以期可据以就特别重要的主题进行较广泛的培训。

60. 该办事处努力及时举办培训活动，以协助在纽约的代表们进行具体工作，例如在经济及社会理事会2000年关于信息技术的高级别会议召开之前，举办关于信息技术的讲习班；在世界贸易组织（世贸组织）西雅图部长级会议召开之前，举办关于贸易谈判的讲习班；在《气候变化公约》第五和第六次缔约国会议以前，举办多边环境问题谈判讲习班等。

61. 该办事处已与著名的学术中心建立了机构伙伴关系，如塔夫茨大学的弗莱彻法律和外交学院和奥斯汀的得克萨斯大学。

62. 纽约办事处越来越多地从常驻代表团直接得到希望增加方案的要求。根据代表团提出的具体要求，已设计一些新的培训活动，其中涉及国际贸易、公司伙伴关系、信息技术、大会各委员会的工作，以及为经济及社会理事会的新委员会介绍理事会的工作。该办事处将继续采取这项具有灵活性和多样性的战略，同时亦将整合已证明对代表的工作具有现实意义的主题和课程。该办事处不断努力使更多的人能了解每项活动，并加强每项活动的后续行动，主要的办法是通过分发手册和培训材料以及使用网址。此外，在2000年，已开始努力向训研所方案的参与者提供“内容课时”和“进修教育单元”。

63. 纽约办事处从联合国系统各不同机构和部门，以及学术机构、非政府组织和私营及公营公司吸收顾问。该办事处开设了若干联合方案，其中包括与联合国大学合办关于实验中可持续发展的系列课程、与世界银行合办的系列讲习班、与世界贸易组织和奥斯汀的得克萨斯大学每年合办为期一周的国际贸易讲座、与弗莱彻法律和外交学院合办多边环境问题谈判系列课程、与达格·哈马舍尔德图书馆合办系列讲习班、与西顿·霍尔大学合办系列讲习班和与德国管理学院合办关于为促进可持续发展建立公司伙伴关系的系列讲习班。

### 特别项目

64. 除上述培训方案之外，纽约办事处与其他组织共同已组织了下列特别项目：

65. [训研所/新加坡政策研究所/日本国际事务研究所关于维持和平的系列会议](#)。该系列会议旨在以非正式和非公开方式召集政府、联合国系统、军事、学术和非政府界最高层级的重要人物开会，他们共同回顾和讨论维持和平的有关事项，交流思想和向决策机构提出建议。系列会议的报告（和建议）都转交给秘书长和会员国。它也汇编成集出版。

66. 该系列会议中最近一次会议是于 1999 年 11 月举行的题为“维持和平与建设和平之间的联系：情况汇报和吸取的教训”的会议。会议的发言以《共同主席的总结》和《结论和建议》的形式分发。会议记录将于 2000 年 9 月汇编出版。

67. **训研所/建立共识研究所/弗莱彻学院为 77 国集团共同举办的关于建立共识和多边谈判的系列讲习班。**训研所和建立共识研究所通过联合国国际伙伴关系基金获得一项赠款，以协助 77 国集团成员国建立谈判能力。该方案正举办一系列讲习班，这些讲习班是在 77 国集团领导人和成员国的指导下设计的，旨在处理 77 国集团在谈判中遇到的障碍，尤其是在诸如建设能力、可持续能源、气候变化、生物多样性和贸易等关键领域内者。该系列讲习班的头两次已分别在 2000 年 3 月和 5 月举行。希望今后该论坛将成为一个可信和可靠的论坛，使 77 国集团能改善和改进它们的谈判立场。

### 三. 经济和社会发展领域的训练和能力建设方案

#### A. 化学品和废物管理训练和能力建设方案

##### 化学品和废物管理训练和能力建设方案

68. 这些方案将支助发展中国家和经济转型期国家努力确保有毒化学品和废物得到安全处理，而不致对人的健康和环境造成损害。这些方案与实施《21 世纪议程》和有关政策文书密切相关，因为这些文书规定了各国对实现可持续发展目标的责任。组织间健全管理化学品方案（化学品方案）是环境规划署、粮农组织、卫生组织、劳工组织、工发组织、训研所和经合组织之间的一项合作协定。作为一个参与组织，训研所贡献出在训练和能力建设方法方面的经验，而训研所的化学品方案合作伙伴则贡献出它们在化学品和废物管理具体领域的实质性专门知识。

##### 国家综合管理化学品方案

69. 化学品管理具有跨部门性质，而且该领域涉及到政府各部门和其他利益有关者的利益，因此需在国家

一级采取综合和协调的办法，并须制订一项组织框架，通过该框架，能确保国家在健全管理化学品方面能够不断采取行动。训研所的下列相互关联的方案和服务旨在协助各国有系统地应付该挑战，而且与政府间化学品安全论坛（化学品安全论坛）所提出的各项建议密切相关。

70. **国家化学品管理概况。**训研所/化学品方案协助编写国家概况，以评估健全管理化学品的国家基础设施方案。继训研所/化学品方案《国家概况指导文件》之后，协助各国评估健全管理化学品方面的现有法律、体制、行政和技术的基础设施。通过四个国家的试点项目拟订的这份文件，已得到化学品安全论坛的核可。截至 2000 年 6 月，下列国家通过该方案获得了支助：安哥拉、阿根廷、贝宁、玻利维亚、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、捷克共和国、厄瓜多尔、埃及、冈比亚、格鲁吉亚、加纳、几内亚、匈牙利、印度尼西亚、约旦、立陶宛、马达加斯加、马拉维、马里、墨西哥、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯洛文尼亚、南非、泰国、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南和赞比亚。

71. **确定国家优先目标的讲习班。**本方案旨在帮助许多国家在编写全面的国家概况后采取下一个步骤，即确定优先目标，加强国家化学品的具体管理。训研所就筹办这类活动编写了指导文件，并在资源允许的情况下向有兴趣的国家提供支助。到 2000 年年初，约有 15 个国家已在训研所支助下举办了确定国家优先目标讲习班。

72. **国家行动方案。**训研所/化学品方案协助各国执行化学品综合管理国家行动方案的训练和能力建设方案旨在支助各国实施正式的国家进程，并让技术工作队通过该进程处理国家优先问题。在本报告所述期间，在阿根廷、加纳、印度尼西亚和斯洛文尼亚已成功地完成了试点方案。训研所/化学品方案题为“规划和执行化学品综合管理国家行动纲领”的指导文件是试点国家的重点参考资料。

### 专门训练和能力建设方案

73. 训研所还就化学品和废物管理的专门课题开办方案。以下简述所开展的活动。

74. **关于重点化学品的风险管理决策**。考虑到通过在智利、喀麦隆、冈比亚和坦桑尼亚联合共和国的试点项目获得的经验，训研所在该方案之下进行的培训活动促使人们普遍了解风险评估和风险管理的办法，而且是为了使人们更熟悉在这方面所需的各类资源和专门知识。该方案是通过基于国家的项目加以执行，在执行期间，伙伴国家选择一种优先化学品，并通过一个由受影响和有兴趣的各方都一道参与的进程，为该化学品制定一项减少风险的策略。该方案的实施是与国际化学品安全方案合作进行的。

75. **污染物释放和转移登记册**。训研所污染物释放和转移登记册的培训和能力建设方案是与经合组织和环境规划署化学品方案合作执行的。该方案通过使有关各方参与的程序，协助各国制订和实施国家污染物释放和转移登记册。训研所基于国家的污染物释放和转移登记册的活动包括与阿根廷、古巴、捷克共和国、埃及、墨西哥和斯洛伐克的合作。在国际一级，训研所已开始建立一个污染物释放和转移登记册顾问网络，通过该网络，有关国家能了解在各国和各组织中的有关专门知识，并能更好地获得这类知识。

76. **全球化学品统一分类和标签制度**。为了采用全球化学品统一分类和标签制度，训研所和国际劳工组织（劳工组织）已商定在 2000 年年初，合作制定和执行一项全球能力建设方案，以协助各国执行全球化学品统一分类和标签制度。

### 支助活动和服务

77. 为了便利获得现有的资料和经验，并促进各参与者正进行的能力建设的努力，训研所正开展下列与能力建设有关的支助活动和服务。

78. **为健全管理化学品开发一个能力建设网络**。1998 年，化学品论坛请训研所与各国、国际组织以及其他参与者合作，为建立一个健全管理化学品的能力建设

网络制订工作范围。该网络的目标应该是加强交换关于通过国际组织、双边发展合作机构和其他团体进行的能力建设活动的资料和经验。在 2000 年年初，已制订了该网络工作范围草案，并在 2000 年 10 月的第三期论坛进行了讨论，有可能获得通过。

79. **组织关于国家化学品管理优先议题的专题讲习班**。训研所与有关国家和国际及非政府合作伙伴合作，组织了一系列讲习班，讨论涉及下列各方面的国家化学品管理能力建设的问题：国家信息系统（1998 年 9 月）；教育和提高认识（1998 年 10 月）；立法（1999 年 6 月）；和为优先化学品进行风险管理决策（1999 年 10 月）。

80. **指导和培训材料图书馆**。训研所与其他化学品方案参与组织合作，开始设立一个关于化学品管理能力建设指导和培训材料的图书馆。作为建立该图书馆的一个起点，训研所与其他化学品方案中的合作伙伴合作，已发行一份题为“化学品方案参与组织的指导和培训材料：化学品能力建设的附加说明的资源指导”的文件，该文件提到被认为与国家一级的能力建设活动特别有关的文件。

81. **国家概况主页**。训研所和欧洲联盟委员会欧洲化学品总署已在因特网上设立了一个国家概况主页，作为便利世界各地获得国家化学品管理概况的资料，以便有利于所有有关各方。每年大约向国家概况增添 20 份概况。另外，已出版一个国家概况光盘，供无法充分利用因特网的国家和组织使用。

### B. 气候变化训练方案

82. 训研所和气候变化秘书处于 1993 年共同设立气候变化训练方案，以便直接处理发展中国家在管理气候变化问题上面临的问题。自成立以来，它已促进基于其自下而上的战略所制定的国家执行、区域支助和全球协调的原则。气候变化训练方案特别致力于通过一系列富有创意的培训方案，加强人力资源。其根本原则是确保所有能力建设活动均能以富有成本效益的特定办法，反映出国家的优先事项和主动行动，并确保及时提供适当培训和培训后的支助。

### 国家交流和促进活动

83. **基于国家的培训。**全球环境基金支助的项目（第二阶段）于 1999 年圆满结束。经联合国气候变化框架公约缔约国和秘书处的要求，气候变化训练方案将继续以费用回收的方式向提出请求的缔约国提供关于气候变化方面的培训，甚至在缔约国项目已结束之后仍可进行。目前正制订一项关于第三阶段的方案，并将提交该方案，以支助气候变化培训方案越来越多的活动和服务。

84. **加强现有的培训综合教材和开发新的培训资源。**公约缔约国会议第五次会议 1999 年 10 月在波恩发行了一个新的光盘，其中载有五份培训综合材料。在许多其他国家境内，其他项目和组织也已使用气候变化培训方案的培训综合教材的图书馆。目前已规划更新和改进这些教材，同样，也将编写涉及其他领域和任务的新的培训综合教材。

85. **在各国提供培训。**最近已在柬埔寨、埃塞俄比亚、伊朗伊斯兰共和国和马尔代夫举行一系列培训讲习班。根据与环境规划署和开发计划署的讨论情况，预计有更多的国家将要求气候变化培训方案进行培训。

### 气候变化证书方案

86. **关于脆弱性和适应能力证书课程。**在与南太平洋区域环境方案和国际全球变化研究所的合作下，气候变化训练方案已在大学设立一个关于脆弱性和适用能力评估证书课程，为期四个月。该课程已教过第三轮，目前由太平洋大学为太平洋岛国进行教授。目前正与墨西哥国立自治大学生态学研究所进行讨论，以便将该课程扩展到中美洲。

87. **缓解分析证书课程。**目前正与设在曼谷的亚洲技术研究所进行讨论，以便开设一个缓解分析证书课程。

### 太平洋岛屿气候变化援助方案

88. 太平洋岛屿气候变化援助方案十分成功，目前正在作为一个典范，供小岛屿国家未来气候变化区域方

案加以仿效。第一阶段于 2000 年 6 月圆满结束。该方案项目的成果介绍给 2000 年 4 月 3 日至 7 日在库克群岛举行的太平洋岛屿气候变化会议。南太平洋区域环境方案和训研所正建立有效的合作伙伴关系，已达成协议，共同在 2000 年开发全球环境基金第二阶段的工作以及双边筹资。训研所将负责建立和实施各种机制，以便在太平洋岛屿气候变化援助方案的下一个阶段加强人力资源的开发。

### 经济转型期缔约国国家盘存系统的支助方案

89. 在与气候变化秘书处合作下，组织了一次区域讲习班，题为“气候公约关于年度盘存的新的汇报准则以及处理附件一经济转型缔约国在进行温室气体盘存遇到的挑战的备选方案”。在该讲习班举行之后，已要求气候公约培训方案制订和执行一项关于经济转型缔约国盘存问题的多年培训支助方案。2000 年 6 月，已向捐助国提交一项提案。

### 联合国气候变化框架公约秘书处的执行服务项目

90. 作为与气候公约秘书处不断发展的合作伙伴关系的组成部分，训研所已被确定为一个有效的执行伙伴，以便参与秘书处已计划由外部承包的其他有关活动。

91. 在与 77 国集团加中国、气候公约秘书处和联合国基金会的协商之后，目前正在制订一项试点方案，以期加强 77 国集团加中国的代表在气候变化谈判中的谈判能力。训研所将继续发展气候变化培训方案的活动，以及在联合国基金会支助下训研所为 77 国集团加中国制订的建立共识研究所规模不大的能力建设项目。

### 促进可持续发展的国家理事会

92. 在与地球理事会的合作下，并经该理事会的请求，训研所已制订一项支助促进可持续发展国家理事会的方案。该项目目前即将确定，并将在 2000 年年中提交给联合国国际伙伴关系基金（特纳基金）。

### 在联合国气候变化框架公约进程中评估发展中国家能力建设需求

93. 在与一批区域合作伙伴的共同合作下，气候变化培训方案已提出一个项目，协助非附件一缔约国参与联合国气候变化框架公约进程。为了实现该目标，该项目将在这些缔约国中评估需求。此外，该项目旨在制定有效和公平的战略，以便进行能力建设活动。

## C. 信息社会和发展

### 信息技术培训中心项目

94. 本项目在雅温得理工学院构想产生，目的是为了建立一个高层次的自立的培训中心，在高等教育和企业内提高互联网的意识。该项目由世界银行的信息促进发展项目和法国外交部提供资金支助。现在可以说，本项目的各项目标均已实现。

95. 在进行该项目期间，共组织了三次公开研讨会。第一次研讨会培训了联网方面的专家；以后的两期研讨会培训了互联网应用方面的专家。三期研讨会结束时，已造就一个培训师核心小组，随时可以独当一面地担负今后的培训工作。

96. 目前看来该项目是可以自立的。其对象是行政部门和企业。实际上，第四期研讨会是在没有任何外来帮助的情况下举办的。

### 南方英特网光盘

97. 南方英特网光盘是有关互联网及其所有有关问题的参考资料图书馆。它包括教科书、书籍、培训课程、法律、条约和软件。其目的是成为一个在互联网上自我培训和处理文件的工具，以处理：建立互联网、利用互联网服务、互联网的管理问题和互联网的经济与社会影响。

98. 光盘的法文版本已于 2000 年 1 月出版。至今，各伙伴组织已经分发了 7500 份复印版本。这些组织是法语国家国际组织、法语国家政府间机构、信息促进发展方案(世界银行)、世界知识产权组织(知识产权组织)、法国外交部和训研所。训研所已开始制作

一个双语版本(法语—英语)。这个版本将在 2001 年初出版。

### 加蓬信息通讯项目

99. 加蓬信息通讯项目是为加蓬进入信息社会而查明其国家计划。

100. 本项目的第一步是按活动部门组建工作小组。这些工作小组然后必须拟定其各自活动领域内的战略。三月间已为网址技术主管举办了一期培训研讨会。四月间举行的一次研讨会为编写通讯评估报告提供了一个机会。现在已有一个有关该项目的网址，内有该项目的情况介绍及与该项目有关的文件。已安排在 10 月内举行一次研讨会，介绍各部门的战略。本项目的最后一步是确认全球战略，为加蓬进入信息社会作准备。

### 英特网管理研讨会

101. 1999 年 9 月，在法语国家信息和培训新技术研究所予以合作和提供资金的情况下，已在塔那那利佛举办了关于英特网管理的研讨会。这次研讨会提出了诸如国家和国际两级域名行政的问题。其目的是帮助马达加斯加的行政官员和代表积极参与在区域和国际论坛上展开的有关这个专题的谈判。

### 文化和技术合作机构/国际公共行政研究所/喀麦隆国际关系研究所/训研所国际公务员制度研究金方案

102. 作为国际公务员制度研究金方案的一部分，已组织了为期一星期的培训班，内容涉及新信息技术、网页设计和英特网管理方面的问题。这个方案是在国际事务管理方案的合作之下进行的，其赞助者包括文化和技术合作机构、国际公共行政研究所、喀麦隆国际关系研究所和训研所。

## D. 地方行为者国际培训中心：分权合作和可持续发展方案

103. 在民主化进程和权力下放进程中，涌现出一批在地方上参与发展经济活动、社会聚合和生活质量的

新行为者。这些地方决策者表示，在环境和社会一经济问题全球化和决策机制下放之际，他们缺乏担负新的责任所需的培训和可利用的信息。

104. 经过一系列研究之后，训研所和联合国项目事务厅、法国与瑞士地方当局、非政府组织、大学院校和私营部门的代表一起设立了一个题为地方行为者国际培训中心：分权合作和可持续发展方案的新的国际项目。这项新倡议活动的目的是弥合现有的空白，方法是提议一方面，使基于伙伴关系之上的信息和培训适应可持续发展和分权合作的挑战；另一方面，设立一个会议和交流的讲坛，促进联合国系统、会员国、地方、非政府组织和私营公司之间的合作。

105. 目标群组主要组成人员是地方行政部门的当选人员和专业工作人员、负责分权合作的工作人员；私营部门的地方决策者和谋求更好地了解国际机制的协会。

106. 由训研所领导，联合国项目事务厅经管的方案是在和各大院校、非政府组织、私营公司代表协助之下举办的，并得到地方和政府当局的支持。

107. 至今，已经举办了四期研讨会，它们涉及：可持续旅游业；可持续发展框架之内的分权合作；地方当局和分权合作英特网服务；和欧洲各区域在整个巴尔干危机局势，特别是科索沃危机局势后的重建分权合作中的作用。

108. 关于 2001—2003 年期间，正在和方案各方伙伴一起制订一项活动方案。

### **E. 环境领域内信息管理和掌握通讯技术的培训方案**

109. 以往和目前正在进行的各种国家、区域和国际环境方案已经产生了数量可观的数据和资料。但是，这个名副其实的资料宝库由于以下种种原因却难以进入：技术原因(格式不相容、距离)；行政原因(部委、部门、院校、非政府组织之间的壁垒)和文化原因(人们相信信息就是权力)。现在新的信息和通讯技术允许进行联机治理。训研所和萨赫勒与撒哈拉观察

站结成伙伴关系，已在非洲进行这个领域内种种大有前途的项目。

110. 在 1999—2000 两年期内，下列各项培训活动有所增加。这些活动包括信息管理、通讯技术的掌握和开拓新的业务活动，例如：环境监督、灾害预防、冲突后或自然灾害之后的重建工作。

111. 由于方案发起阶段获得了成功，从而产生了同环境规划署、全球资源信息数据库、联合国项目事务厅/重建和社会可持续事务司和国际电信联盟一起开展新活动的想法。

### **研究和发展**

112. 为了发展用于方案框架内的工具已进行了各种研究活动，从而为所有有关伙伴提供了一个获得和交流各种类型信息和数据的途径。这种交流建立在现有的信息之上，在不同的倡议活动之间产生了协同作用，促进了进一步的交流，而且还促进建立了联机治理的新机制。

113. 和日内瓦全球资源信息数据库一起合作筹划和发展的工具的目的在于把信息技术融入采用 WEB 技术传播信息的论坛，而且也在于允许进行查询，更新和远距离管理环境数据库。

### **联合国机构间合作**

114. 这个两年期的特点是增加了和训研所的其他方案，例如国际环境法应用方案和信息社会和发展方案的合作，并同联合国系统的其他机构一起拟定了新的首倡活动。

115. **在地方一级。**训研所和联合国项目事务厅的重建和社会可持续事务司一起在重建方案框架之内，在黎巴嫩 Northern Beeka，为地区基地管理制订了一项环境信息制度，以期帮助地方当局制订、规划和监督重建方案。由于首次联合活动取得了积极的成果，联合国项目事务厅的重建和社会可持续事务司和训研所将在其他领域仿效这个做法。训研所还在达喀尔同民众城市信息系统一起拟定了一项试点项目。

116. **在国家一级。**马里、摩洛哥、塞内加尔和突尼斯在执行其各自的国家行动方案的前提下，在撒哈拉和萨赫勒观察站的领导之下，已经创建了第一个因特网环境后续行动信息系统版本。贝宁为了制订其环境行动方案，也发展了一个英特网环境信息系统。与此同时，布基纳法索、几内亚和乌干达在撒哈拉和萨赫勒观察站、开发计划署和国际开发协会的支持之下，正在制订它们的英特网环境信息系统。

117. 这些国家现在都有一个共同的信息工具，它有助于解决不同的公约(防治荒漠化、气候变化、生物多样性)的交叉通讯问题。

118. 在环境规划署的重建框架内，环境规划署国际环境资料系统方案已请训研所发展环境信息系统领域的国家能力。将在英特网环境信息系统方案内管理这项合作。这项合作将在国家一级确保进行今后的行动。

119. **在分区域一级。**太阳能研究中心和西国家非经济共同体(在西非)和政府间发展管理局(在东非)正在发起建立区域英特网环境信息系统，以援助实施分区域行动计划。非洲北部和南部都已表示有同样的兴趣。已安排在不久的将来举行萨哈拉和萨赫勒观察站和电信联盟分区域研讨会。就地中海地域而言，训研所已在支助环境规划署的蓝色计划，发展培训能力，以便为建立一个环境信息系统而加强国家统计事务处。

120. **在区域一级。**正在和萨赫勒和撒哈拉观察站及环境规划署日内瓦全球资源信息数据库一起致力于通过网络以建立一个联机地球信息系统，以便利环境专业人员获得环境规划署全球资源信息数据库的数据。

121. **在全球一级。**根据环境规划署和伙伴基金的调查结果，在全球环境展望 3 的框架之内，将逐渐建立交流和分享环境数据和信息的通讯培训工具，以确保五大洲各个区域合作中心更好的协同作用，进而对环境状况有一个全面概括的了解。

## F. 外国经济关系

122. 训研所外国经济关系培训方案力求在发展中国家和经济转型国家的公共机构内加强财政管理、贸易和投资方面的人力资源。培训讲习班的培训目标主要是公共部门内参与外债管理、信贷与贸易协定谈判、促进外国直接投资和加速中小型企业发展的高中层官员。近几年来，方案的范围已经扩大至私营部门的企业家，以便加强公共部门和私营部门之间的合作。在本报告所述期间内，共有 855 人参加了训研所的外国经济关系讲习班。

### 为中亚各共和国和阿塞拜疆开设的国际经济和金融关系培训方案

123. 1998 年 7 月至 2000 年 6 月两年内，训研所在中亚和阿塞拜疆开办了 12 期培训讲习班。讲习班既具有区域性质，又具有国家性质，重点放在三个主要主题领域：债务管理；国际贸易和海关现代化；促进投资和中小型企业发展。在区域讲习班讲解了公认与整个区域有关的问题，使各国在和邻国进行讨论和交流经验中获益。国家一级的讲习班力求采取更加具体的培训方式，以期能符合某一国家政府官员的具体培训需要。最近，由于该区域的一些国家正在进行加入世界贸易组织的谈判，因而方案已把重点特别放在国际贸易关系和多边贸易制度的培训之上。

### 有效债务管理培训方案

124. 自 1998 年 6 月以来，训研所和贸发会议与开发计划署同心协力为东欧和独立国家联合体组织了四期关于债务管理的培训讲习班。讲习班充分利用每个组织的专长知识，取长补短。讲习班的内容涵盖了债务管理的各个方面，从法律到金融问题，无所不及，但重点却放在业务问题和发展有效管理债务的具体技能。

### 债务和金融管理法律问题研究金方案

125. 原设想把和爱尔兰公共行政学院联合举办的研究金方案作为一个定期论坛，对来自撒哈拉南部非洲各国的债务管理人员进行有关债务问题法律方面的

培训。本方案于 1999 年 9 月开始举办，为期两星期。23 名来自 11 个非洲国家的政府官员参加了这个方案。本方案由三个单元构成：核心方案，包括债务管理具体技术问题讲座；包含实习、案例研究和模拟操作的注重行动的培训单元；和前往负责处理债务管理的爱尔兰公共部门机构进行访问学习。在这个方案结束后六个月进行了后续评估。参与者都异口同声地认为本方案对他们的日常工作非常有用，明确表示有兴趣参加进一步的培训。

### 为巴勒斯坦权力机构开设的公共行政和金融管理培训方案

126. 该培训方案的目的是援助巴勒斯坦权力机构的公共部门官员培养其有效开展公共行政工作所需的技术才能。在审议期间，已经举办了 13 期培训讲习班。大多数讲习班都是在和规划和国际合作部的合作之下举办的。培训讲习班的课题包括商务外交(和贸发会议一起举办)、国际会计标准、公共机构审计和公共机构的结构与管理。

127. 所有的培训方案都发展了实际的培训做法，利用有经验的实际工作者担任顾问，并且采用个案研究和模拟操作，为参与者提供机会，操作其掌握的技能。对爱尔兰援助署参与训研所的工作进行了外部审查。结论是研究金方案的内容“既是恰当的又是高质量的”。2000 年 3 月，由捐助方瑞士国家经济事务秘书处进行的外部评估表明，在中亚开展的方案是“高质量的，产生了良好和极好的反应”，评估强调了讲习班注重实际的性质。

### G. 撒哈拉南部非洲和越南债务和财务管理法律问题培训方案

128. **概况和背景。**训研所的债务和财务管理法律问题培训方案起源于 1987 年 4 月在日内瓦召开的一次高级专家会议。从那时起，本方案开展了各种培训和能力建设首创活动，以发展和加强政府官员(特别是来自财政部、司法部、总检察长办公厅、外交部、中央银行和各大院校的政府官员)在债务和财务管理法律问题方面的技术水平。在这方面，训研所在制订

和实施区域培训方案(短期研讨会和讲习班)中发挥了其公认的相对优势，使政府高级官员觉察到债务和财务管理的各方面问题，并对中层官员进行了这方面的培训。这项任务极其繁重。训研所在 2000 年 1 月 1 日至 6 月 30 日已为非洲举办了六期区域讲习班，为越南举办一期国家一级的讲习班。此外，还将在非洲和越南编撰和广泛分发有关的培训与教学材料。

129. **撒哈拉南部非洲。**在本报告所述期间内，训研所举办了 13 期区域讲习班，使来自东非、西非和南部非洲的 326 名政府官员受益。作为每期讲习班的一部分工作，也已编写和分发了培训教材，还出版和分发了三个文件(另外三个文件正在排印之中)。讲习班的课题包括如下：债务谈判的法律问题；有关私有化的法律问题；保险和资本市场的法律问题；贷款协定的机制；债务谈判讲习班：加强非洲债务管理者的谈判能力；国家债务的有效管理；有关财务管理的仲裁和化解纠纷；为非洲外交官举办的有关外债管理和谈判的法律问题讲习班；立法起草(基本和高级立法起草)；资本市场发展和控制；和国际借贷的谈判问题。

130. 这个阶段的特点是训研所和非洲区域培训机构进行紧密的合作。训研所开设的所有讲习班都是在和其伙伴严格分摊费用的基础上进行的，并且始终铭记有关伙伴在培训中的相对优势。非洲地区伙伴培训机构包括：东南非洲管理研究所(阿鲁沙)；国际法律学院—乌干达高级法律中心(国际法律中心—乌干达，坎帕拉)；宏观经济和金融管理学院(MEFMI，哈拉雷)；和西非金融和经济管理学院(WAIFEM，拉各斯)。

131. **越南。**继训研所开展需求评估之后，在本报告所述期间内，训研所在河内为越南政府开设了两期国家一级的讲习班。正如参与者调查表所反映的那样，结果是十分积极的。计划在今后几个月和几年内再举办国家一级的讲习班并分发培训材料。

### 主要成就

132. 过去三年内本方案取得的主要成就兹叙明如下。

133. **和非洲区域伙伴机构在分摊费用基础上进行了作。**已经和四个非洲区域伙伴机构建立了正式联系(如上文所述),以期进一步分摊费用长补短、交流专门识和活动范围。训研所现在作为这些机构的技术伙伴,正在帮助开展联合培训活动,并且为这些机构拟定年度工作方案。训研所还计划同已参与非洲分区域培训和能力建设其他机构和组织建立联系。

134. **创造培训活动最高记录。**从1998年1月至2000年12月,本方案将已在撒哈拉南部非洲(17期)和越南(3期)合计举办了20期讲习班。在很大的程度上,这项工作的成功在于训研所和非洲区域伙伴机构之间的良好关系。在总共20期讲习班中,有17期区域讲习班邀请了若干国家的政府官员参加,有16期讲习班是和—个伙伴机构联合(在分摊费用的基础上)举办的。

135. **非洲专家的参与有所增加。**训研所有计划地查明和邀请了债务和金融管理领域的非洲专家作为顾问参加其培训活动。例如,在开办讲习班的50名顾问中,有30名是非洲国家的国民。非洲专家还为本方案的出版物作出越来越大的贡献。

136. **南南合作。**训研所在不同区域的经验和—作还促进了一—定的南南合作。例如,训研所把来自中欧和东欧的专家带到非洲演讲,把来自非洲的专家带到越南演讲。—些利益相关者评估说,这是交流经验和最佳做法的十分积极的方法。

137. **方案管理中的节省费用。**在过去的三年内,本方案在只配置有—名专职固定工作人员和—名兼职秘书的情况下努力完成了任务,这节省了这方面可观的费用。

138. **能力建设概念的拟订。**本方案在开展其正常培训活动的同时,已拟订和实施了—个能力建设概念,采用的方式是为伙伴国家制订指导文件,以期汇编—份评估有关金融管理的国家法律基础设施的国家概况。本方案下—个阶段的工作是在东非、西非和南部非洲监督这些概况的编撰。

139. **编写和散发培训材料和文件。**训研所已经大幅度扩大了有关债务和金融管理法律问题的文件的编撰,并扩大了向有关的政府部门(撒哈拉南部非洲和越南)分发此类文件的范围。在这—方面,已经向非洲各图书馆和文件中心提供训研所编撰的所有文件。

## 附件

报告核心部分的起草已尽可能做到简明扼要。下列附件的目的是为了说明主要成果。

附件一：董事会董事

附件二：关于培训、能力建设和联合国训练研究所现况的看法

附件三：1998年7月1日至2000年6月30日按时间顺序排列的培训活动一览表，列明培训活动名称（只用原文，即英文或法文）及时间和地点。

附件四：按国家开列的受训人员统计数，表明联合国所有会员国，不论是发展中国家还是工业化国家都对研训所提供的培训感兴趣。

附件五：按区域分类受训人员统计数，采用联合国传统的地域分配方法。

附件六：出版物和培训材料，这不是一份已有的出版物清单，而是在本报告审查期间印发的材料和作为培训活动辅助材料分发的教学材料清单。

附件七：若干选定财务问题，这显然不是由联合国审计委员会编写的有关财务报表的报告，而是列出挑选的三个财务问题：即普通基金和特别用途补助金基金捐款者名单和1998-1999两年期收支报表。

## 附件一

### 董事会董事

“董事会应当：

(a) 制定用于指导本所活动和业务的原则和政策；

(b) 为下述事项规定条件和程序：

(一) 使用普通基金的资金和……

(二) 接受和支用特别用途补助金……

(c) 为本所有效行使职能，提出任何它认为是必要或可取的建议……“训研所《章程》第三，2条）。

(d) 此外，“秘书长应……任命董事会董事，其人数不得少于11人（和不得多于30人）”“任期应为三年……”“任何董事会董事都不得连任两期……（第三1a、b、c条）

#### 1998年1月至2000年12月

尼科·斯赫雷弗教授（荷兰）

阿姆斯特丹自由大学国际法教授

阿姆斯特丹

雅各布·塞莱比大使（南非）

外交部外交事务主任

比勒陀利亚

瓦西里·西多罗夫大使（俄罗斯联邦）

俄罗斯联邦常驻代表

日内瓦

#### 1996年1月至1998年12月和1999年1月至2001年12月

安妮·安德森大使（爱尔兰）

爱尔兰常驻代表

日内瓦

穆尼尔·扎赫兰大使（埃及）

外交部内阁

菲利普·罗克博士（瑞士）

联邦环境、森林和景观局局长

伯尔尼

埃及

## 1999年1月至2001年12月

菲利普·珀蒂大使

法国常驻代表团

日内瓦

## 2000年1月至2002年12月

阿格尼丝·阿格雷-奥林斯（加纳）

安东尼奥·德伊卡萨大使（墨西哥）

墨西哥常驻代表

日内瓦

拉萨·哈穆德·贾比尔·姆巴拉克·沙池田友治大使（日本）

巴赫大使（科威特）

高等教育部副部长

外务大臣顾问

科威特

东京

阿德马尔·巴阿迪安大使（巴西）

马克西莫·卡劳（菲律宾）

巴西常驻代表团副常驻代表

地球理事会执行主任

日内瓦

哥斯达黎加

阿德斯·比尤纳大使（瑞典）

阿瑟·姆巴内福酋长大使（尼日利亚）

外交副国务秘书

尼日利亚常驻代表

外交部

纽约

斯德哥尔摩

埃德温·多恩教授（美国）

乔宗淮大使（中国）

林登·约翰逊公共事务学院院长

中华人民共和国常驻代表

奥斯汀德克萨斯大学

日内瓦

美利坚合众国得克萨斯

詹姆斯·奥尔赫博士（智利）

外交学院副院长

智利

恩斯特·祖哈尔里帕博士（奥地利）

外交学院院长

Favoritenstrasse 15a

维也纳

**当然成员**

秘书长

大会主席

经济及社会理事会主席

训研所执行主任

## 附件二

### 关于培训、能力建设和训研所现况的看法

1. 董事会董事在提出其关于训研所的发展和改组的看法（A/54/390）时曾决定于他们的考虑因素有必要继续加以辩论和审议。在这方面，训研所执行主任和方案协调员都提出了一些书面看法。这些看法都是为了显示训研所的“行动哲学”，绝不是为了举例说明事情或提出经验教训。应当尽量保持其一般性质，以保持非专业人员的关注，并且应当尽量保持其实质意义，以期对培训专家具有某种作用。训研所作为本组织的训练机构，考虑到能力建设在新的发展合作办法中的重要性越来越大，所以它认为其贡献纵然不太大，但可能仍然具有某种价值。

#### 对管理的非官僚式的方针

2. 训研所的改组进程似已在相当短的时间内产生了正面的成果。训研所的优势在于它可致力于设法达成可以计量的具体目标。它的管理基于“三 P”模式，这就是目的、程序和人民。这表示工作人员都具有共同的目标，但均须对其项目的继续承担个人责任；他们有其发挥创造力的余地，但却无职业保障。另外一方面，方案的设计都旨在为了实现具体目标，这意味着特别用途补助金帐户不但可持久而且很充实，而从非指定专用的自愿捐款供资的普通基金却依旧为数不足。

3. 训研所的改组成功是该所极特殊的现象，别处并不当然可以效法。由于训研所的规模比较小，所以它便于设计和进行各类的活动，并使方案协调员拥有广大的主动工作的空间。责任的下放导致了分权式的管理。领导人的作用和任务比较更象是指导工作，而非日常的管理。每一名方案协调员及其同事都面临着机会和挑战。然而，他们必须订定一些切实可达成的目标，以期维持驱动力和团队精神。形成广泛而且有效的分权制的因素包括参与、协商和公开式的沟通。这表示可用信任和非正式交往取代紧密的或长期性的监督。等级制度必须是存在的，而且有时候功效很大，但却是处于完全不同的新前景之中发挥其作用。它本身不再是目的——而政府官僚政治本身往往就是目的——并且本身已成为一种管理工具，因为它规定各方案的每一级别的负责人员都必须对其决定和行动负责。

4. 在改组阶段，训研所的管理做法有了进展，从“对危机的管理”（即因发生事件而必须进行管理和拟订战略，但不涉及任何长远的政策）演变成为一种管理方法，其中包括三项关键组成部分：政策（具有制定优先项目的含义）、行政（各方案的结构和内容）和工作人员。为了实现训研所的行政改组和财务改组，显然必须同时深入探讨执行训研所任务的尽可能优良的做法。董事会和训研所工作人员之间关系良好，已帮助形成了训研所的远见和方向，同时亦铭记着各会员国的优先需要。正继续不断地吁请各职等的工作人员为了提供其投入而利用他们的专

业才干和专门知识。这已助长了持续检讨培训 and 建设能力概念。已确定了培训性质方面的共同方针。

5. 全面拟订培训活动和能力建设活动工作的依据是项目。训研所最近业绩极好的主要原因无疑就是它已作出了成绩。项目的执行不但准时而且符合其职权范围。一直让所有的利益有关者和伙伴随时都直接而且透明地知道实情。已进行了评价，还传播了成果。因此，可将准确地、以专业方式地按照交付视为训研所各项方案的主要特征之一。

### 关于培训的具体方针

6. 培训不是教育的同义语。这两个概念的确相当不同。或许有必要探讨这两个用语的根源。一个名词即使已在其原始含义上有所变化，但仍可利用词源学来获得它的原义。教育一词（在拉丁文原为 *educare*，它源自 *ex-ducere*）指的是培养，或更准确而言，它指的是提拔。知识已成为关于改善自我的个人的几近神秘的概念。培训（在拉丁文原为 *trahere* 或 *tragere*）指的是具有集体意义的拉动或牵引，它含有纪律的意义——即拉动后使成为一条线（如同一列火车）。有趣的是，（法文中的）‘*formation*’（训练或培养）（它源自希腊文中的 *morphe* 和拉丁文中的 *forma*）具有同样的集体纪律含义，即它的本来含义是形成或促成适当的格式以期纳入一个更大的单位之中。

7. 教育可确保价值的继续存在和知识的传授，而培训则透过提高个人技能来奠定创新及体制改良的基础。技术和社会变迁的迅速演变正在以前所未有的速度使某些技能领域陈旧过时。教育、培训和能力建设之间的关系不但严密，而且很复杂。基础教育健全，可为传授新技能以贯彻一种鼓励灵活性与想象力的培训政策奠定良好的基础。在现代讲求变化的文化中，急需养成一种新观念，还必须对抗制度上的僵硬。必须设法类似于在比较不那么复杂的更为稳定的世界中获得成功的实际解决办法。

8. 训研所的倡议基于一个信念，那就是，培训必须参照已明确辨明的需要加以设计，必须用创造力和想象力加以执行，以对付任何教育工作中必然会存在的墨守成规问题。良好的策略会顾及不同层次的两种要件，那就是，使学员了解他们本身的需要和他们工作的机构的需要以及确立有助于其本身专业职业和最终能加强其国家体制的可靠的项目。这应可导致更多的个人驱动力和更多的来自决策人员的支助。主要的困难和有时候令人沮丧的原因都起源于体制上的惰性和正在变通适应各种问题已全球化的急速运作的社会的种种要求之间的两极分化现象。优良的培训可以逐步消除社会和技术迅速变化之前的拒不改变的阻碍。培训是专业整合作用的先决条件，后者又是可持续发展的先决条件。

9. 时值许多方面的人士都正在重新构思发展合作的方式并且认为后工业化时期的社会-经济制度必需有新的专业领域和资格，这已引起了一个问题，即学习

制度是否可以促进改变的因素，而非其本身依然是一项目的。基本学习当然仍旧是专业知识的不可缺少的关键基础。但是，专业领域内的培训和特殊学徒典范同时已更形重要。至少在高度工业化的国家，人们的确往往都更想寻找实际能力，而非仅仅看资历。然而，在许多发展中国家，学位证书，尤其是外国大学的学位证书依然有助于获得较高级的专业职位并可确保升迁更加顺利。在后工业化社会，具体的专业经验和成绩记录往往同学位证书一样受到重视。大学生人数已不再是任何社会的素质的指标。

### **“联机培训”的挑战和机会**

10. 每一项培训工作都必须会面临在传授理论知识同认识迅速经济和社会变革上的具体社会效用之间所存在的不均衡问题。为了能与这些变动同步前进，必须采用新的教学方法，包括远距离学习和电脑辅助教学。因此，这些新技术并不是万灵丹，它们绝对无法完全取代学员和培训者之间的人际交流。但是，它们却在培训技术方面导致一些实际问题，从而对一些方面强加了一种必须具有极大想象力和应努力扩展知识的新义务。

11. 训研所遵照大会的建议和董事会的指导，已停止了一切纯研究。现存的研究活动都旨在改善训练工作的实质与方法。在本报告所述期间，已进行了大量的研究工作，成果是出版了一些书籍、专题文件、指导性文件和培训资料集。训研所当然也开始编制和传播电子培训材料。已制成了三套光盘并已列入训研所的网址，它们是：“南方因特网”——这是一种参考图书馆；“SISEI”——这是等同于因特网内环境后续行动信息系统的法文同义语，以及“培训和讲习班资源”——这个光盘涉及执行《联合国气候变化框架公约》并且载录了关于政策拟订与技术研究这两个题目的两辑培训材料。

12. 这些电子方式的材料主要是为了支援培训工作。训研所正在考虑在它实施正在进行的函授课程的同时亦逐步采用“联机培训”。但是，必须同时设想到内容和方法学。首先应当确定发展中国家的干部将能够取用这些材料并应确定他们是否有必需的时间以参加培训方案。必须确立通过测验或考试的方式来正式认证的制度。训研所的极度审慎不前的态度并不反映它怀疑作为培训方案的组成部分的联机训练是否具有长期效用，而是它对传播专业性、可取用的有用而且可靠的材料关注。市面上目前只有极少量的几种此类有说服力的材料。

### **能力建设：应审慎处理的概念**

13. 培训工作人员的最终目标是为了建立体制。近年来，一般所谓的“能力建设”一词已成为一个时髦的用语。正如同发展援助政治所产生的许多措词一样，这个用语反映出一个可能具有许多可能的含义的相当含混不清的概念。这个用语有时候可用来形容一种活动，而且往往同诸如训练和教育等其他活动并列在一起。最近它表示出对一种发展合作新办法的需要。这种新办法的重点在于应当加强国家

人力和体制能力的概念，而非直接的技术援助或传统的发展合作方法。因此，能力建设正是指应当发展出一种能力以作出决定并且加以实施，即应进行治理，或如用更现代的用语表达，就是应当进行管理。

14. 需要进行更深入的思考。可以顺理成章地说，在“能力建设”领域已出现了新一类的精英族国际专家，他们参与了极多的活动，包括从讲习班到讨论会，从顾问工作到实地业务。真正的危险在于忽视了发展中国家、转型期国家和甚至冲突后正在恢复的国家现有的能力。由许多外来人员执行的由外国人驱动的能力建设工作到底是增强了还是妨碍了否则可能已发展成为“并行的社会”或者甚至“反向社会的民间社会？有时候捐助国比受援国显然更急需能力建设。必须逐案评价并确认现有机构的相关性和能力程度。如果不做这种评估，那么，就可能建设成有限的新能力，同时极有可能破坏了许多宝贵的现有能力。训研所因为规模太小以致当然无法强加任何类型的议程，但它仍然极想鼓励当地的倡议并已拟订了旨在满足此类需要的新方法。

15. 因此，在建立机构时必须先确认现有的能力并应寻求首先是国家一级，其次是发展机构一级的利益有关者尽可能大规模的参与。在这方面，训研所数年前已拟定了“国家概况”概念，其后就实行于各种训练和能力建设方案并已参照经验加以改进。这个概念包含有下列三项主要内容：

(a) 应由最有资格评价其需要和指明相关行动计划的国家机构负责从事有助于评估优先项目和建设能力的战略规划；

(b) 为了编制内容为评估为良好地管理相关问题所必需的基础结构的“国家概况”而设立“国家小组”并汇集直接的利益有关者；

(c) 训研所向负责促进国家和区域二级的综合办法的该类国家小组提供实际准则和专家支援。

16. 为了调集尽可能多的专门知识，也签订了合同并且寻求同联合国系统内外的国际机构和政府间机构以及非政府组织的合作。

17. 从国家概况对基础结构的评估似乎可看出一些明显的特征。训研所协助举办旨在拟订国家优先项目的讲习班。因为此类的优先项目往往都相类似，所以可以比照适用于好几个国家，进而可以在区域一级举办“专题讨论会”。一旦拟定了优先项目，同时也汇集了必要的人力和物质资源，训研所就可协助该国设计并实施全面、综合国家行动计划。

18. 如果发生同时涉及好几个不同的政府和非政府当事方的情况，那么，能力建设和机构建设就必须采用“国家概况”概念。训研所已将这个概念适用于它有关化学品和废物的管理、财务管理、环境管理培训的各个方面和最近关于灾害的预防、缓和和管理的培训的各项方案。

### 经费极少，但手段更是不足够

19. 关于增强技能、转让技术和改善管理的市场竞争很大而且往往花费昂贵。很难可确保获得经费，因为不易计量公务员训练的具体成果而且此类成果也不会导致产生可以交易的财富。此点可局部解释为什么公共发展援助训练储备金一向极少。私营投资者似乎更愿意供资给训练活动，因为他们理解一个事实，那就是，如能更好地训练其发展中国家境内的当地工作人员，这些人员就能应付将发生的新挑战和限制因素。

20. 训练费用也起因于当代问题的复杂性。拟订任何一个项目都包含将需要好几位具有不同技能和实际知识的专业训练员。这表示，积极的教学需要教员和学员双方更高度的动机和责任感。虽然目前没有绝对可靠的方法，但是仍可指出，联合国具有一种重大的相对优势，那就是它是一个拥有各类技能的多文化实体。各国透过交流和合作，可以借鉴他国的更佳做法来充实本国的方法。此外，为了大幅度增强想象空间和灵活性，可以采行严格的知识框架，包括拟订训练课程、增补方法、革新教材、订立研究上的优先项目、选用认证标准和定期评价方案。相当充足的对训练活动的投资对任何可持续发展战略而言都是至关重要的。

### 前瞻

21. 总之，或许应当回顾，已经提高了国际合作新框架中的训练工作对发展进展的重要作用。来自发展中国家和经济转型期国家的要求正在增加。同时，由于官方发展援助的减少，联合国系统内外的一些机构不得不从进行重大的发展方案改变为从事能力建设。这个趋势可能必然是正面的，如果它长期具有国家合伙者而且具有设计周详的项目。但是，它也含有某些真实的危险。训研所对本组织培训机构和方案的调查和秘书长对之提出的评论(A/54/480)都证明了倡议已在倍增。行政和预算问题咨询委员会在它关于训研所的报告中曾提及本组织内训练方案的普遍增加。如果不判断正在进行的倡议的质量，可以指出一种危险，那就是，联合国越来越重要的任务之，即训练，将会再次成为那些几乎毫无教学经验、欠缺实质性知识而且经费有限的部门或单位所设计的一种单纯的经纪行为。这进而会导致成为由从工业化国家征聘的学术界外部专家进行只办一次的一些讲习班或讨论会之类的肤浅的集会。训研所不享有任何类型的专属地位。但是，它所设计的概念框架和它最近取得的积极成果都有利于整个联合国及其会员国，不论是受援国还是捐助国。

22. 训研所尽可能规避在能力建设工作上的已知的弱点，由每一国家的主管当局选择优先项目。各方利益有关者因为可直接参与方案的拟订和实施，所以都具有某种当家作主的感觉。一般而言，捐助国都不针对方案的实施设定任何具体条件。它们通常都要求获得定期报告，有时候自行评价工作上的具体影响，但不对方案管理进行任何直接的控制。造成这个现象的原因有两项：第一，所涉款额依然比

较少；第二，训研所往往事先会查明某些妥当的项目，而且会专注于这些关键部门。

23. 近年来，该所在设计其训练和能力建设方案时都遵循一种基于已受到采纳的公共管理新理论方面某些单纯的原则和新远景。已调整了各项方案，使之更能够符合受益者的需要。训研所自始就开办的外交训练方案已变化到亦包括国际事务管理训练，例如预防性外交与建立和平及国际移徙等新议题。作为一项贯彻地球首脑会议的项目，训研所已设计并实施了一些旨在便利执行关于尤其是气候变化领域的环境议题的国际新法律文书的方案。在与正在进行谈判的同时也正在拟订方案，例如化学品、废物和污染物方案。已列入课程的议题还包括债务和财务管理方面的新趋势，例如重债穷国债务倡议。训研所的全球方案目前正逐步列入一些最新的国际问题，例如信息社会或分权式的合作。上文已简要介绍了这些各不相同的工作。

## 附件三

## 1998年7月1日至2000年6月30日按时间顺序编列的 训研所培训活动一览表

为了简明扼要，活动报告的核心部分没有一一枚举或说明每一项方案活动。这张按时间顺序编列的一览表的目的是为了较全面地说明训研所的培训和能力建设活动规模及其地理范围。英文和法文是研训所的两种正式工作语文。所有活动以该项活动所使用的那一种语文列明。最近有些方案用其他语文制定，通常都是通过同声传译的方式。为了连贯一致，方案只用英、法文列明。部分或全部翻译成阿拉伯文、俄文和西班牙文的方案将会注明。

### Chronological list of UNITAR training activities

1 July 1998 to 30 June 2000

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
1.	UNITAR-IPA Fellowship Programme in Peacemaking and Preventive Diplomacy	23 June-July 1998	Burg Schlaining, Austria
2.	UNITAR/UNCTAD/UNDP Workshop on Strategy Formulation: Planning and Policy	29 June-4 July 1998	Geneva, Switzerland
3.	Cook Islands National Workshop on Climate Change and the UNFCCC	July 1998	Cook Islands
4.	Local Workshop on Climate Change and the UNFCCC	July 1998	Ecuador
5.	EISI Workshop in Uganda	July 98	Kampala, Uganda
6.	UN/UNITAR Fellowship Programme in International Law	6 July-14 August 1998	The Hague, Netherlands
7.	The Art of Public Speaking and Managing Meetings	8-9 July 1998	New York, USA
8.	UNITAR Workshop on Implementation of Agreements Related to Biodiversity and Climate Change	27-31 July 1998	Kariba, Zimbabwe
9.	UNITAR Subregional Workshop on International Trade Relations	27-31 July 1998	Tashkent, Uzbekistan
10.	Ateliers nationaux de préparation du Profil Institutionnel de l'Environnement	July-August 98	Rabat, Morocco
11.	Paraguay Country Team Meeting	August 1998	Asuncion, Paraguay

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
12.	National Workshop on Climate Change and the UNFCCC	August 1998	Asuncion, Paraguay
13.	Training Workshop on GHG Inventory	10-12 August 1998	Funafuti, Tuvalu
14.	UNITAR Workshop on Trade and Investment	10-14 August 1998	Baku, Azerbaijan
15.	UNITAR Workshop on Trade and Investment	17-21 August 1998	Ashgabad, Turkmenistan
16.	Tuvalu Country Team Meetings	24 August 1998	Funafuti, Tuvalu
17.	Workshop on Conference Rules and Procedures	31 August- 1 September 1998	Vienna
18.	UNITAR Sub-regional Workshop on Arbitration in Relation to Debt and Financial Management	31 August- 4 September 1998	Almaty, Kazakhstan
19.	Formation technique pour la mise en réseau des institutions partenaires du SCID	September 1998	Rabat, Morocco
20.	Workshop on Climate Change and the UNFCCC	September 1998	Bolivia
21.	Tuvalu Country Team Meetings	3 September 1998	Funafuti, Tuvalu
22.	Thematic Session on Strengthening National Information Systems for Chemicals Management	2-4 September 1998	Geneva, Switzerland
23.	Regional Workshop on Preparing a Vulnerability and Adaptation Assessment (French)	7-16 September 1998	Cotonou, Benin
24.	General Briefing on the work of the General Assembly for the Danish Delegation in New York	9 September 1998	New York, USA
25.	OECD International Conference on Pollutant Release and Transfer Registers (PRTR) : National and Global Responsibility	9-11 September 1998	Tokyo
26.	UNITAR/KIWC Training Workshop for the Asia-Pacific Region on Multilateral Agreements Related to Biological Diversity	13-19 September 1998	Kushiro, Japan
27.	General Briefing for New Delegates on the Work of the Fifty-Third Session of the General Assembly	14-15 September 1998	New York, USA
28.	Special Briefing on the Work of the Second Committee of the General Assembly	16 September 1998	New York, USA

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
29.	Special Briefing on the Work of the Fifth Committee of the General Assembly	16 September 1998	New York, USA
30.	UNITAR Workshop on International Accounting Standards for GCI	19 September– 8 October 1998	Gaza, Ramallah and Nablus, The Palestine Authority
31.	Workshop on Mediation Techniques	21–22 September 1998	Vienna
32.	UNITAR Fellowship Programme in International Affairs Management	21 September– 9 October 1998	Geneva, Switzerland
33.	UNITAR/UNDP Training Workshop for the Palestinian National Authority: General Control Institute	26 September to 24 December 1998	Nablus, West Bank
34.	Rencontre des maires et autorités locales du Sénégal sur le concept du SIUP, UNITAR conseil Régional de Dakar	October 1998	Dakar
35.	Paraguay Country Team Meeting (CC:TRAIN)	October 1998	Asuncion
36.	Paraguay Policy Dialogues (CC:TRAIN)	October 1998	Asuncion
37.	Bolivia Policy Dialogues (CC:TRAIN)	October 1998	Bolivia
38.	National Priority Setting Workshops for Chemicals Management and Safety	1–2 October 1998	La Paz, Bolivia
39.	Workshop on the Structure, Retrieval and Use of UN Documentation	6, 13 & 20 October 1998	Geneva, Switzerland
40.	First Meeting of the National Coordinating Team for the Slovak PRTR Design Project	8 October 1998	Bratislava
41.	UNITAR MPPIC-DGPD Workshop on Structure and Management of Public Institutions	10–12 October 1998	West Bank
42.	UNITAR Workshop on Governmental Standards for Financial Auditing for GCI	10–29 October 1998	Gaza, Ramallah and Nablus, Palestine Authority
43.	UNITAR/WAIFEM Sub-regional Workshop on the Legal Aspects of Debt Negotiations	12–16 October 1998	Lagos
44.	UNITAR MPPIC-DGPD Workshop on Structure and Management of Public Institutions	13–15 October 1998	Gaza

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
45.	UNU/UNITAR Series on Sustainable Development in Practice Session III - Climate Change Convention	14 October 1998	New York, USA
46.	General Briefing on the Work of the General Assembly for the Danish Mission in New York	15 October 1998	New York, USA
47.	Thematic Session on Capacity Building for National Awareness Raising and Education for Chemicals Management and Safety	19-21 October 1998	Geneva, Switzerland
48.	Workshop on Conference Diplomacy	22-23 October 1998	Geneva, Switzerland
49.	UNITAR Workshop on Financial Supporting System for GCI	31 October-19 November 1998	Gaza, Ramallah, Nablus
50.	UNITAR/UNEP Environmental Law Training Programme for Nairobi-based Diplomats	2-6 November 1998	Nairobi
51.	Joint UNITAR/UNCTAD Training Programme on Commercial Diplomacy (High-level Seminar and Session I)	3-5 November 1998	Ramallah
52.	Atelier sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies	4-6 November 1998	New York, USA
53.	Orientation Course on the Security Council for members of the Council in 1999	7-16 November 1998	New York, USA
54.	International Migration Policy and Law Courses for Central and Eastern Europe, the CIS and the Baltic States	9-19 November 1998	Budapest
55.	Atelier de lancement SISEI - Benin - Table ronde des institutions	10-12 November 1998	Cotonou
56.	UNITAR/ILI-Uganda Sub-regional Workshop on Legal Issues in Relation to Privatization	15-27 November 1998	Kampala
57.	Développement des capacités d'utilisation des NTIC pour la gestion du SISEI	16-20 November 1998	Cotonou
58.	UNITAR Workshop on Auditing Standards for GCI	21 November-10 December 1998	Palestinian Authority
59.	ILI/UNITAR Seminar on Legal Issues in Privatization	16-27 November 1998	Kampala
60.	UNITAR/UNCTAD/UNDP-ERM, Workshop on the Legal Aspects of Debt and Financial Management Programme	23-27 November 1999	Geneva, Switzerland

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
61.	Orientation Seminar for Newly Accredited members of Permanent Missions to the United Nations at Vienna	7-9 December 1998	Vienna
62.	Orientation Course on the Security Council for Members of the Council	7-16 December 1998	New York, USA
63.	UNITAR Workshop on Capacity Building on GIS for MOPIC and Local Government	28 November-9 December 1998	Gaza, West Bank, Palestine Authority
64.	National Planning meeting for the Preparation of a national Profile (Chemicals and Waste Management)	12-13 January 1999	Amman
65.	Training and Capacity Building Programme on Risk Assessment and Risk Management Decision Making : Second Meeting of the Steering Group	22 January 1999	Geneva, Switzerland
66.	Workshop on the Structure, Drafting and Adoption of United Nations Resolutions	27-29 January 1999	New York, USA
67.	Fifth Meeting of the Project Task Force (Chemicals and Waste Management)	5 February 1999	Geneva, Switzerland
68.	WIPO/UNITAR Academy on Intellectual Property: Challenges and Opportunities in the 21 <sup>st</sup> Century	8-9 February 1999	New York, USA
69.	PICCAP Tripartite Review	8-11 February 1999	Apia
70.	Atelier de définition des activités du SISEI , Mali	9-12 February 1999	Bamako
71.	Séminaire sur les techniques de négociation et de médiation en contextes de crise	11-12 February 1999	Geneva, Switzerland
72.	Atelier d'évaluation du SISEI, Senegal	13-17 February 1999	Dakar
73.	Atelier d'évaluation et d'élargissement du SIUP	18-19 February	Dakar-Yoff, Sénégal
74.	SHU/UNITAR Series on International Economics and Finance: Global Economic Crisis from Thailand to Brazil: lessons yet to be learned	18-19 February 1999	New York, USA
75.	Workshop on Conference Diplomacy and Multilateral Negotiation	22-24 February 1999	Geneva, Switzerland
76.	Seminar on Selected Current Issues and Trends in the United Nations System	22-25 February 1999	Geneva, Switzerland

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
77.	Réunion d'experts pour la validation du GisWeb Afrique, OSS/UNITAR, UNEP/GRID	March 1999	Geneva, Switzerland
78.	Orientation course for New Members of Permanent Missions	1-10 March 1999	New York, USA
79.	Seminar on "Negotiation and Diplomacy in a Complex World"	4-5 March 1999	Vienna
80.	UNITAR/ILI-Uganda Sub-regional Workshop on Legal Issues in Securities and Capital Markets	8-26 March 1999	Kampala
81.	UNITAR/GGEMP Training Workshop on Environmental Legislation	9-10 March 1999	Banjul
82.	National Workshop on material Safety Data Sheets	15-16 March 1999	Jakarta
83.	Programme de Formation - ACCT/IIAP/IRIC/UNITAR à la Fonction Publique Internationale	15 March-9 April 1999	Geneva, Switzerland
84.	UNU/UNITAR Seminar on Sustainable Development in Practice - Trade and Environment - The Millennium Round of Trade Negotiations	22-23 March 1999	Geneva, Switzerland
85.	National Workshop on Integrated Chemicals Management	23-25 March 1999	Jakarta
86.	Senior Seminar in Peacemaking and Preventive Diplomacy - The Challenge of Democratic Transition : Lessons learned from Past Experience for Future UN Peacemaking and Peacebuilding	26-29 March 1999	
87.	National Workshop on Integrated Chemicals Management	29-31 March 1999	Accra
88.	Training Workshop on GHG Inventory	April 1999	N'Djaména
89.	Seminar on the United Nations System and its Reform	April 1999	Gambia
90.	Pilot Case Study on Risk Assessment Task Force Meeting, Training Session	8-16 April 1999	Dar-Es-Salaam
91.	SHU/UNITAR Series on the Art of Public Speaking and Managing Meetings	12 and 13 April 1999	New York, USA
92.	National Workshop on Vulnerability and Adaptation Assessment	13-14 April 1999	Dakar
93.	Debt Management Seminar: External Resources Management - UNITAR/UNCTAD/UNDP Workshop on Effective Debt Management	19-23 April 1999	Tbilisi

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
94.	Réunion de sensibilisation au NTIC pour le démarrage du SISEI, Guinée	19-26 April 1999	Conakry
95.	International Migration Policy and Law Courses for Southern Africa	20-30 April 1999	Pretoria
96.	On-the-Case Risk Assessment Workshop	20-22 April 1999	Banjul
97.	On-the-Case Risk Assessment Workshop	27-29 April 1999	Yaoundé
98.	Atelier UIT/OSS/UNITAR/CILSS de lancement du SISEI - Afrique de l'Ouest	28-30 April 1999	Ouagadougou
99.	Training Workshop on Preparing Mitigation Analysis	April-May 1999	N'Djaména
100.	UNITAR/WAIFEM Sub-regional Workshop on the Mechanics of Loan Agreements	3-7 May 1999	Banjul
101.	Seminar on "Increasing your Professional Effectiveness"	3, 5 and 6 May 1999	Geneva, Switzerland
102.	UNITAR/IPCM Sub-regional Workshop on Pollutant Release and Transfer Registers (PRTRs)	4-5 May 1999	Bratislava
103.	Briefing on the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (ACABQ) and the Budgetary Process of the United Nations	5 May 1999	New York, USA
104.	Seminar : "Increasing your Professional Effectiveness"	3, 5 & 6 May 1999	Geneva, Switzerland
105.	Issues Related to the functions and Working of the Bretton Woods Institutions (jointly with the Office of the Special representative of the World Bank with the United Nations	13-14 May 1999	New York, USA
106.	Workshop on the United Nations budgetary process	16 May 1999	New York, USA
107.	Briefing on the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (ACABQ) and the Budgetary Process of the United Nations	18 May 1999	New York, USA
108.	Workshop on Conference Rules and Procedures	19-20 May 1999	Vienna
109.	National Right-to-Know Workshop	20-21 May 1999	Buenos Aires
110.	SHU/UNITAR Series on International Economics and Finance: Part II - Global Economic Crisis from Thailand to Brazil: lessons learned	24 May 1999	New York, USA
111.	Joint UNITAR/UNCTAD Training Programme on Commercial Diplomacy (Session II)	26-27 May 1999	Ramallah

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
112.	National Action Programme: National Review Workshop	27-28 May 1999	Buenos Aires
113.	Training Workshop on Vulnerability and Adaptation Assessment (CC:TRAIN)	May-July 1999	N'Djaména
114.	Séminaire de présentation du SISEI Afrique de l'Ouest aux ministres de l'environnement et de l'agriculture membres de la CEDEAO	June 1999	Lomé
115.	Bolivia Policy Dialogues (CC:TRAIN)	June 1999	Bolivia
116.	OSS/UNITAR, DIS/EISI Workshop in Southern African region	1-10 June 1999	Pretoria-Johannesburg
117.	UNON/UNITAR Workshop on Conference Diplomacy and Multilateral Negotiation	7-9 June 1999	Nairobi
118.	UTA/UNITAR Campus on International Trade (in cooperation with WTO)	7-11 June 1999	New York, USA
119.	Seminar on the Structures and functions of the Principal Organs of the United Nations	7-11 June 1999	Vienna
120.	Pilot Case Study on Risk Assessment Training Session	7-11 June 1999	Santiago
121.	Formation élargie à l'utilisation des NTIC pour la gestion du SISEI Bénin	12-19 June 1999	Cotonou
122.	Seminar on the Structures and functions of the Principal Organs of the United Nations	14-18 June 1999	Geneva, Switzerland
123.	UNITAR-IPA Fellowship Programme in Peacemaking and Preventive Diplomacy	20 June-3 July 1999	Burg Schlaining, Austria
124.	Seminaire sur les Privileges et Immunités des Membres des Missions Permanentes Accréditées à Genève	21 June 1999	Geneva, Switzerland
125.	SHU/UNITAR Series on the Art of Public Speaking	21-22 June 1999	New York, USA
126.	Unitar Workshop on Privatization and Small and Medium Size Enterprises Promotion	22-24 June 1999	Dushanbé
127.	Thematic Workshop on Developing and Strengthening National Legislation and Policies for the Sound Management of Chemicals	22-25 June 1999	Geneva, Switzerland
128.	Regional Workshop on Preparing National Communications and National Implementation Strategy	28 June-1 July 1999	Havana

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
129.	UNITAR Workshop on Foreign Economic Relations	28 June-2 July 1999	Tashkent
130.	6 <sup>th</sup> Meeting of the Programme Task Force	2 July 1999	Geneva, Switzerland
131.	ONU/UNITAR programme de perfectionnement dans le domaine du droit international	5 July-13 August 1999	The Hague
132.	Workshop on National Communication	12 July 1999	Bolivia
133.	UNDP/UNCTAD/UNITAR Workshop on accessing Private Financial Markets	19-23 July 1999	Bratislava
134.	DHL/UNITAR Workshop on the Structure, Retrieval and Use of United Nations Documentation	21-23 July 1999	New York, USA
135.	Democratic Institutions and Conflict Management in West Africa: A Strategic Workshop for Senior Policy-makers	August 1999	
136.	UNITAR WTO Workshop	2-4 August 2000	Dushanbé
137.	International IDEA-OAU-UNITAR Strategic Workshop for Senior Policy-Makers on Democratic Institutions and Conflict Management in West Africa	2-4 August	Dakar
138.	Joint UNITAR/MEFMI Sub-Regional Debt Negotiation Workshop: Enhancing Negotiating Capacity of African Debt Managers	2-6 August 1999	Lilongwe
139.	UNITAR Regional Workshop on Legal Aspects of Debt and Financial Management	9-20 August 1999	Issyk-kul, Kyrgyzstan.
140.	DMAN/UNITAR Series on Public-Private Partnership for Sustainable Development	23-24 August 1999	New York, USA
141.	PACCLIM Workshop (CC:TRAIN)	23-25 August 99	Hamilton, New Zealand
142.	Laos Country Team Workshop (CC:TRAIN)	23-27 August 1999	Geneva, Switzerland
143.	Workshop on the Structure, Drafting and Adoption of United Nations Resolutions	25-27 August 1999	New York, USA
144.	WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities of the 21 <sup>st</sup> Century	26-27 August 1999	New York, USA
145.	PICCAP Advisory Group Meeting (CC:TRAIN)	27 August 1999	Auckland, New Zealand

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
146.	Workshop for the Asia-Pacific Region on Integrated Conservation and Development Planning: The Role of Multilateral Agreements Related to Biological Diversity	28 August- 2 September 1999	Kushiro, Japan
147.	Chad Policy Dialogues (CC:TRAIN)	August-September 1999	N'Djaména
148.	Workshop on National Communication (CC:TRAIN)	September 1999	N'Djaména
149.	Orientation Seminar for Newly Accredited Members of Permanent Missions to the United Nations at Vienna	1-3 September 1999	Vienna
150.	Climate Change & the Internet - Hands-on Workshop	2-4 September 1999	Tehran
151.	UNITAR/IPA Fellowship Programme on the Legal Aspects of Debt and Financial Management	13-24 September 1999	Dublin
152.	General Briefing for New Delegates on the Work of the Fifty-Fourth Session of the General Assembly	15-16 September 1999	New York, USA
153.	Special Briefing for New Delegates on the Work of the Second Committee	17 September 1999	New York, USA
154.	Special Briefing for New Delegates on the Work of the Fifth Committee	17 September 1999	New York, USA
155.	Joint UNITAR/ESAMI Sub-Regional Workshop on Effective National Debt Management	20-24 September 1999	Harare
156.	UNITAR Fellowship Programme in International Affairs Management	20 September- 8 October	Geneva, Switzerland
157.	Programme "Société de l'information et développement", projet: UNITAR/INTIF/Nic-Mg, Workshop on Internet governance	27-29 September 1999	Antananarivo
158.	UNU/UNITAR Series - Session II: Workshop on International Environmental law	30 September- 1 October 1999	New York, USA
159.	French-language workshop on the Structure, Drafting and Adoption of UN Resolutions	3-5 October. 1999	New York, USA
160.	Thematic Workshop on Strengthening National Capacities for Risk Management Decision-Making for Priority Chemicals	4-6 October 1999	Geneva, Switzerland
161.	Programme "Société de l'information et développement", projet: CITI Workshop on Internet application	4-15 October 1999	Yaoundé

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
162.	Workshop on Mediation Techniques	6-7 October 1999	Vienna
163.	UNU/UNITAR Series on issues related to the functions and working of the Bretton Woods Institutions Debriefing	7 October 1999	New York, USA
164.	UNITAR Workshop on Development of Small and Medium Sized Entrepreneurship, Foreign Investment and Establishment of Business Centres	11-13 October 1999	Dushanbé
165.	UNITAR Workshop on Customs Modernization and Trade Facilitation	12-15 October 1999	Dushanbé
166.	UNU/UNITAR Series on Sustainable Development in practice - Session III: Climate Change Governance: COP5 and the Kyoto Protocol Negotiations	13-14 October 1999	New York, USA
167.	Joint UNITAR/UNDP/UNCTAD/MoF Workshop on the Legal Aspects of Debt Negotiations for the Government of Vietnam	18-21 October 1999	Hanoi
168.	UNITAR/UNDP Workshop on Capacity Building for Development Cooperation	18-21 October 1999	Prague
169.	Workshop on the International Trade Negotiations Part II of the UTA/UNITAR/WTO Campus on International Trade	20-22 October 1999	New York, USA
170.	Workshop on Effective Speaking	28-29 October 1999	Geneva, Switzerland
171.	Atelier en langue française sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisations des Nations Unies	3-5 November 1999	New York, USA
172.	UNON/UNITAR Workshop on Public Presentation Skills	4-5 November 1999	Nairobi
173.	All-Africa Conference on African Principles of Conflict Resolution and Reconciliation	8-12 November 1999	Addis Ababa
174.	UNITAR Taller Sobre la Evolucion y Desarrollo del Derecho Ambiental Internacional	11-12 November 1999	Geneva, Switzerland
175.	United Nations Regional Fellowship Programme in International Law for Countries from Central Asia and the Middle East	20 November-1 December	Tehran
176.	UNITAR Workshop on Promotion of Private Sector and Small and Medium Enterprises	15-19 November 1999	Baku

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
177.	Atelier sous-régional UNITAR/PISC sur la prise de décision en matière de la gestion des risques liés aux produits chimiques prioritaires	16-19 November 1999	Yaoundé
178.	Joint UNITAR/UNCTAD Training Programme on Commercial Diplomacy (Session III)	19-21 November 1999	Ramallah
179.	UNITAR-IPS-JIIA Conference "The Nexus Between Peacekeeping and Peace-Building: Debriefing and Lessons"	22-23 November 1999	Singapore
180.	UNITAR/WAIFEM Sub-Regional Workshop on Arbitration and Dispute Resolution for West African Official	22-26 November 1999	Lagos
181.	The International Migration Policy and Law Courses for Asia and the Pacific	22-27 November 1999	Bangkok
182.	Workshop on the new UNFCCC reporting guidelines on annual inventories and options to address challenges of the Annex I Parties with economy in transition (EIT) in preparing GHG Inventories	30 November-2 December 1999	Geneva, Switzerland
183.	All Africa Conference on African Principles of Conflict Resolution and Prevention	December 1999	
184.	Climate Change Mitigation Analysis Workshop	2-6 December 1999	Tehran
185.	Programme de Formation ACCT/IIAP/IRIC/UNITAR à la Fonction Publique Internationale	6 December 1999-30 June 2000	Yaoundé, Paris, Geneva, Switzerland
186.	Workshop on Preparing GHG Inventory	29 November-3 December 1999	Phnom Penh
187.	Briefing on the Security Council for the Members of the Council	6-15 December 1999	New York, USA
188.	DMAN/UNITAR Series on Public-Private partnership for sustainable development. Session II Financing for development through public-private partnership	7-8 December 1999	New York, USA
189.	Sub-Regional Workshop on Risk Management Decision Making for Priority Chemicals	14-17 December 1999	Lima
190.	Development of a Concept and Draft Terms of Reference for a Capacity Building Network for the Sound Management of Chemicals	25-26 January 2000	Geneva, Switzerland

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
191.	English-Language Workshop on the Structure, Drafting and Adoption of United Nations Resolutions	25-27 January 2000	New York, USA
192.	Workshop on Effective Speaking	2-3 February 2000	Vienna
193.	Workshop on New Information and Communication Technologies	15-16 February 2000	New York, USA
194.	Workshop on Mitigation Analysis	21-25 February 2000	Ethiopia
195.	UNITAR/UNOPS Environmental Law Briefing - Part I	21-25 February 2000	New York, USA
196.	UNITAR Workshop for African Diplomats on the Legal Aspects of External Debt Management and Negotiation	23-25 February 2000	New York, USA
197.	Review of Irish Aid Involvement with UNITAR	February 2000	
198.	UNITAR/CDG Workshop for the Lao PDR on Implementation of Multilateral Agreements	14-17 March 2000	Vientiane
199.	Atelier Formation Mesmaster	14-18 February 2000	Gabon
200.	UNITAR/CBI/Fletcher Agenda Setting Workshop	17-19 March 2000	New York, USA
201.	UNITAR/UNEP/UNESCO Training workshop on Application of Multilateral Agreements Related to Biological Diversity	19-24 March 2000	Chiang Mai, Thailand
202.	Briefing for New Members of Permanent Missions on the Work of the United Nations	20-24 March 2000	New York, USA
203.	UNITAR/ILI-Uganda Sub-Regional Workshop on Legislative Drafting for Sub-Saharan Africa - Part 1	20-31 March 2000	Kampala
204.	UNITAR-RPTC Training Programme to Enhance Conflict Prevention and Peacebuilding in Southern Africa	20-31 March 2000	Harare
205.	Functions and Working of the Bretton Woods Institutions Session I: World Bank Workshop on Environment, Energy and Economic Development	27-28 March 2000	New York, USA
206.	Evaluation Report of the UNITAR Training Programme on the Legal Aspects of Debt and Financial Management Follow-up Assessment	April 2000	

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
207.	UNITAR/WAIFEM Sub-Regional Workshop on Capital Market Development	10-14 April 2000	Accra
208.	Workshop on the United Nations budgetary process	11 April 2000	New York, USA
209.	UNITAR/WAIFEM pilot Workshop on West African National Profile Project to Assess the National Legal Infrastructure for Sound Financial Management for West Africa	17-19 April 2000	Lagos
210.	First National Workshop Info-COM 2000	20-22 April 2000	Libreville
211.	Workshop on Negotiations of International Legal Instruments: methods and techniques	25-27 April	New York, USA
212.	Workshop on National Communications	27-28 April 2000	Phnom Penh
213.	Workshop "Enhancing your personal Efficiency"	27-28 April 2000	Vienna
214.	WIPO/UNITAR Series on Intellectual property - Challenges and opportunities in the 21 <sup>st</sup> Century	1-2 May 2000	New York, USA
215.	Fletcher/UNITAR Workshop on Multilateral Environmental negotiations (with Consensus Building Institute (CBI)	6-7 May 1999	New York, USA
216.	Workshop on team development	10 May 2000	New York, USA
217.	SHU/UNITAR Workshop series on the art of public speaking	1-12 May 2000	New York, USA
218.	International Migration Policy Conference for Central Asia, the Caucasus and Neighbouring States	14-19 May 2000	Lake Issyk-Kul, Kyrgyzstan
219.	Briefing on the Economic and Social Council for new members of the Council	16 May 2000	New York, USA
220.	Workshop on Conference Diplomacy	17-18 May 2000	Geneva, Switzerland
221.	UNITAR/ILI -Uganda sub-Regional Workshop on Legislative Drafting for Sub-Saharan Africa - Part II	22 May-2 June 2000	Kampala
222.	National Workshop on International Trade Relations	1-3 June 2000	Dushanbé
223.	Workshop on Vulnerability and Adaption Assessment	4-14 June 2000	Tehran
224.	Workshop on the Structure, Drafting and Adoption of United Nations Resolutions	5-8 June 2000	Vienna

---

NO.	PROGRAMME	DATE	VENUE
225.	Workshop on the Structure, Drafting and Adoption of United Nations Resolutions	13-16 June 2000	Geneva, Switzerland,
226.	UNITAR/WAIFEM Sub-Regional Workshop on Negotiation Issues in relation to International Borrowing	26-30 June 2000	Arusha
	<b>Distance Learning</b>		
227.	Programme of Correspondence Instruction in Peace-keeping Operations		
228.	Courses of Correspondence Instruction in International Environmental Law		

## 附件四

## 按国家开列的受训人数统计

国家	报告所述期间(1998年7月1日至 2000年6月30日)的统计数字			1998年6月30日 的情况	总计
	参加课程的人数	远距离教育人数	此期间共计		
阿富汗	-	-	-	79	79
阿尔巴尼亚	1	2	3	62	65
阿尔及利亚	16	8	24	149	173
安道尔	-	-	-	1	1
安哥拉	41	-	41	73	114
安提瓜和巴布达	2	-	2	24	26
阿根廷	269	8	277	224	501
亚美尼亚	12	-	12	30	42
澳大利亚	31	178	209	396	605
奥地利	11	12	23	162	185
阿塞拜疆	50	-	50	103	153
巴哈马	10	-	10	98	108
巴林	18	-	18	143	161
孟加拉国	20	13	33	168	201
巴巴多斯	6	-	6	89	95
白俄罗斯	11	-	11	29	40
比利时	13	2	15	110	125
伯利兹	6	5	11	33	44
贝宁	52	23	75	300	375
百慕大	-	2	2	-	2
不丹	6	4	10	126	136
玻利维亚	46	-	46	128	174
波斯尼亚和黑塞哥维那	3	30	33	29	62
博茨瓦纳	12	2	14	320	334
巴西	19	8	27	241	268
文莱达鲁萨兰国	22	-	22	124	146
保加利亚	9	2	11	154	165

国家	报告所述期间(1998年7月1日至 2000年6月30日)的统计数字			1998年6月30日 的情况	总计
	参加课程的人数	远距离教育人数	此期间共计		
布基纳法索	17	4	21	354	375
布隆迪	10	4	14	100	114
柬埔寨	14	4	18	81	99
喀麦隆	34	4	38	248	286
加拿大	87	73	160	260	420
佛得角	6	2	8	168	176
中非共和国	1	-	1	85	86
乍得	292	-	292	178	470
智利	33	12	45	180	225
中国(中华人民共和国)	353	13	366	344	710
哥伦比亚	27	2	29	216	245
科摩罗	1	-	1	39	40
刚果	4	6	10	55	65
库克群岛	2	-	2	17	19
哥斯达黎加	19	2	21	227	248
科特迪瓦	5	3	8	309	317
克罗地亚	26	-	26	43	69
古巴	229	-	229	367	596
塞浦路斯	11	1	12	62	74
捷克共和国	23	8	31	154	185
朝鲜民主主义人民共和国	5	-	5	57	62
刚果民主共和国	6	2	8	162	170
丹麦	46	-	46	86	132
吉布提	3	5	8	55	63
多米尼克	-	-	-	28	28
多米尼加共和国	18	2	20	95	115
厄瓜多尔	261	3	264	320	584
埃及	35	-	35	572	607
萨尔瓦多	15	2	17	205	222
赤道几内亚	1	-	1	22	23

国家	报告所述期间(1998年7月1日至 2000年6月30日)的统计数字			1998年6月30日 的情况	总计
	参加课程的人数	远距离教育人数	此期间共计		
厄立特里亚	6	-	6	149	155
埃塞俄比亚	38	5	43	470	513
爱沙尼亚	4	-	4	16	20
斐济	6	1	7	98	105
芬兰	5	-	5	158	163
法国	12	6	18	394	412
加蓬	123	3	126	166	292
冈比亚	77	13	90	159	249
加沙	46	-	46	-	46
格鲁吉亚	9	-	9	40	49
德国	64	458	522	706	1 228
加纳	226	-	226	399	625
希腊	1	-	1	65	66
格林纳达	-	-	-	27	27
危地马拉	30	16	46	126	172
几内亚	10	3	13	157	170
几内亚比绍	5	-	5	55	60
圭亚那	11	-	11	78	89
海地	29	-	29	248	277
罗马教廷	12	-	12	85	97
洪都拉斯	-	1	1	132	133
匈牙利	28	5	33	118	151
冰岛	3	-	3	24	27
印度	21	9	30	537	567
印度尼西亚	198	13	211	471	682
伊朗伊斯兰共和国	36	22	58	282	340
伊拉克	7	-	7	183	190
爱尔兰	6	1	7	70	77
以色列	14	20	34	157	191
意大利	63	41	104	278	382

国家	报告所述期间(1998年7月1日至 2000年6月30日)的统计数字			1998年6月30日 的情况	总计
	参加课程的人数	远距离教育人数	此期间共计		
牙买加	36	-	36	157	193
日本	86	11	97	310	407
约旦	70	6	76	135	211
哈萨克斯坦	19	3	22	135	157
肯尼亚	45	7	52	177	329
基里巴斯	3	-	3	9	12
科威特	37	1	38	253	291
吉尔吉斯斯坦	35	2	37	111	148
老挝人民民主共和国	17	26	43	76	119
拉脱维亚	12	5	17	55	72
阿拉伯国家联盟	6	-	6	-	6
黎巴嫩	8	3	11	87	98
莱索托	25	10	35	165	200
利比里亚	5	-	5	82	87
阿拉伯利比亚民众国	7	-	7	139	146
列支敦士登	2	-	2	18	20
立陶宛	46	5	51	171	222
卢森堡	11	-	11	39	50
马达加斯加	19	-	19	199	218
马拉维	32	-	32	211	243
马来西亚	29	3	32	212	244
马尔代夫	20	-	20	90	110
马里	10	2	12	321	333
马耳他	7	1	8	114	122
马绍尔群岛	12	-	12	21	33
毛里塔尼亚	2	3	5	86	91
毛里求斯	20	12	32	99	131
墨西哥	15	19	34	467	501
密克罗尼西亚联邦	4	1	5	25	30
摩尔多瓦	6	2	8	7	15

国家	报告所述期间(1998年7月1日至 2000年6月30日)的统计数字			1998年6月30日 的情况	总计
	参加课程的人数	远距离教育人数	此期间共计		
摩纳哥	2	-	2	-	2
蒙古	29	7	36	194	230
摩洛哥	122	4	126	283	409
莫桑比克	39	-	39	137	176
缅甸	12	1	13	153	166
纳米比亚	47	-	47	147	194
瑙鲁	8	-	8	3	11
尼泊尔	15	7	22	161	183
荷兰	39	30	69	155	224
新西兰	19	2	21	160	181
尼加拉瓜	9	4	13	139	152
尼日尔	5	2	7	182	189
尼日利亚	172	9	181	431	612
纽埃岛	1	-	1	1	2
挪威	21	14	35	99	134
阿曼	12	-	12	141	153
巴基斯坦	133	9	142	321	463
帕劳	1	-	1	-	1
巴勒斯坦权力机构	413	-	413	280	693
巴拿马	9	2	11	122	133
巴布亚新几内亚	3	-	3	60	63
巴拉圭	150	-	150	126	276
秘鲁	716	3	719	219	938
菲律宾	29	10	39	318	357
波兰	14	6	20	152	172
葡萄牙	8	5	13	91	104
卡塔尔	8	-	8	131	139
大韩民国	23	4	27	231	258
罗马尼亚	17	2	19	33	52
俄罗斯联邦	47	8	55	136	191

国家	报告所述期间(1998年7月1日至 2000年6月30日)的统计数字			1998年6月30日 的情况	总计
	参加课程的人数	远距离教育人数	此期间共计		
卢旺达	28	14	42	111	153
圣基茨和尼维斯	1	-	1	24	25
圣卢西亚	20	-	20	31	51
圣文森特和格林纳丁斯	5	-	5	17	22
萨摩亚	7	-	7	29	36
圣马力诺	3	-	3	22	25
圣多美和普林西比	1	-	1	21	22
沙特阿拉伯	13	-	13	146	159
塞内加尔	87	6	93	1 795	1 888
塞舌尔	2	2	4	28	32
塞拉利昂	21	-	21	70	91
新加坡	14	2	16	169	185
斯洛伐克	70	3	73	85	158
斯洛文尼亚	14	-	14	53	67
所罗门群岛	4	3	7	32	39
索马里	2	-	2	62	64
南非	47	46	93	222	315
西班牙	8	144	152	122	274
斯里兰卡	18	5	23	141	164
苏丹	205	6	211	221	432
苏里南	13	-	13	114	127
斯威士兰	12	-	12	132	144
瑞典	16	2	18	172	190
瑞士	17	11	28	201	229
阿拉伯叙利亚共和国	14	5	19	109	128
塔吉克斯坦	57	-	57	46	103
泰国	44	27	71	309	380
前南斯拉夫的马其顿共和国	4	9	13	13	26
多哥	8	5	13	86	99
汤加	8	-	8	3	11

国家	报告所述期间(1998年7月1日至 2000年6月30日)的统计数字			1998年6月30日 的情况	总计
	参加课程的人数	远距离教育人数	此期间共计		
特立尼达和多巴哥	13	5	18	145	163
突尼斯	127	5	132	287	419
土耳其	30	7	37	168	205
土库曼斯坦	34	-	34	105	139
图瓦卢	69	-	69	7	76
乌干达	83	12	95	367	462
乌克兰	20	6	26	55	81
阿拉伯联合酋长国	1	3	4	35	39
联合王国	28	53	81	221	302
坦桑尼亚联合共和国	59	-	59	219	278
美国	191	959	1 150	1 638	2 788
乌拉圭	4	3	7	159	166
乌兹别克斯坦	18	-	18	223	241
瓦努阿图	3	-	3	38	41
委内瑞拉	36	3	39	366	405
越南	150	7	157	311	468
也门	37	-	37	193	230
南斯拉夫	16	5	21	104	125
赞比亚	50	10	60	382	442
津巴布韦	134	14	148	460	608
联合国系统	242	-	242	1 856	2 098
非政府组织/其他	232	-	232	881	1 113
前苏联	-	-	-	173	173
<b>共计</b>	<b>8 469</b>	<b>2 701</b>	<b>11 170</b>	<b>35 645</b>	<b>46 815</b>

## 附件五

## 按区域分类的受训人数统计

<b>非洲经济委员会(非洲经委会)成员, 包括: 埃及</b>	
报告所述期间的受训人数:	2 506
自训研所成立以来的受训人数:	(11 583)
<p>阿尔及利亚: 24, (149); 安哥拉 41, (73); 贝宁: 75, (300); 博茨瓦纳 14, (320); 布基纳法索: 21, (354); 喀麦隆: 38, (248); 佛得角: 8, (168); 中非共和国: 1, (85); 乍得 292, (178); 科摩罗: 1, (39); 刚果: 10, (55); 科特迪瓦: 8, (309); 吉布提: 5, (55); 埃及: 35, (572); 厄立特里亚: 6, (149); 埃塞俄比亚: 43, (470); 加蓬: 126, (166); 冈比亚: 90, (159); 加纳: 226, (399); 几内亚 13, (157); 几内亚比绍: 5, (55); 赤道几内亚: 1, (22); 肯尼亚: 52, (277); 莱索托: 35, (165); 利比里亚: 5, (82); 利比亚: 7, (139); 马达加斯加: 19, (199); 马拉维: 32, (211); 马里: 12, (321); 毛里塔尼亚: 5, (86); 毛里求斯: 32, (99); 莫桑比克: 39, (137); 纳米比亚: 47, (147); 尼日尔: 7, (182); 尼日利亚: 181, (431); 卢旺达: 42, (111); 圣多美和普林西比: 1, (21); 塞内加尔: 93, (1 795); 塞舌尔: 4, (28); 塞拉利昂: 21, (70); 索马里: 2, (62); 南非: 93, (222); 苏丹: 211, (221); 斯威士兰: 12, (132); 多哥: 13, (86); 突尼斯: 133, (287); 乌干达: 95, (367); 坦桑尼亚联合共和国: 59, (219); 刚果民主共和国: 8, (162); 赞比亚: 60, (382); 津巴布韦: 148, (460)。</p>	
<b>欧洲经济委员会(欧洲经委会)成员, 包括: 加拿大、美国、亚美尼亚、阿塞拜疆、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦。</b>	
报告所述期间的受训人数:	3 244
自训研所成立以来的受训人数:	(7 836)
<p>阿尔巴尼亚: 3, (62); 安道尔: 0, (1); 亚美尼亚: 12, (30); 奥地利: 23, (162); 阿塞拜疆: 50, (103); 白俄罗斯: 11, (29); 比利时: 15, (110); 波斯尼亚和黑塞哥维那: 33, (29); 保加利亚: 11, (154); 加拿大: 160, (260); 克罗地亚: 26, (43); 塞浦路斯: 12, (62); 捷克共和国: 31, (154); 丹麦: 46, (86); 爱沙尼亚: 4, (16); 芬兰: 5, (158); 法国: 18, (394); 格鲁吉亚: 9, (40); 德国: 522, (706); 希腊: 1, (65); 匈牙利: 33, (118); 冰岛: 3, (24); 爱尔兰: 7, (70); 以色列: 34, (157); 意大利: 105, (278); 哈萨克斯坦: 22, (135); 吉尔吉斯斯坦: 37, (111); 拉脱维亚: 17, (55); 列支敦士登: 2, (18); 立陶宛: 51, (171); 卢森堡: 11, (39); 马耳他: 8, (114); 摩纳哥: 2, (0); 荷兰: 69, (155); 挪威: 21, (99); 波兰: 20, (152); 葡萄牙: 13, (91); 摩尔多瓦共和国: 8, (7); 罗马尼亚: 19, (33); 俄罗斯联邦: 55, (136); 圣马力诺: 3, (22); 斯洛伐克: 73, (85); 斯洛文尼亚: 14, (53); 西班牙: 152, (122); 瑞典: 18, (172); 瑞士: 18, (201); 塔吉克斯坦: 57, (46); 前南斯拉夫的马其顿共和国: 13, (13); 土耳其: 37, (168); 土库曼斯坦: 34, (105); 乌克兰: 26, (55); 联合王国: 81, (221); 美国: 11 508, (1 638); 乌兹别克斯坦: 18, (223); 南斯拉夫: 21, (104)</p>	

**拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)成员, 不包括: 加拿大、法国、意大利、荷兰、葡萄牙、西班牙、联合王国和美国**

报告所述期间的受训人数: 2 157

自训研所成立以来的受训人数: (5 172)

安提瓜和巴布达: 2, (24); 阿根廷: 277, (224); 巴哈马: 10, (98); 巴巴多斯: 6, (89); 伯利兹: 11, (33); 玻利维亚: 46, (128); 巴西: 27, (241); 智利: 45, (180); 哥伦比亚: 29, (216); 哥斯达黎加: 21, (227); 古巴: 229, (367); 多米尼加: 0, (28); 多米尼加共和国: 20, (95); 厄瓜多尔: 264, (320); 萨尔瓦多: 17, (205); 格林纳达: 0, (27); 危地马拉: 46, (126); 圭亚那: 11, (78); 海地: 29, (248); 洪都拉斯: 1, (132); 牙买加: 36, (157); 墨西哥: 34, (467); 尼加拉瓜: 13, (139); 巴拿马: 11, (122); 巴拉圭: 150, (126); 秘鲁: 719, (219); 圣基茨和尼维斯: 1(24); 圣卢西亚: 20, (31); 圣文森特和格林纳丁斯: 5, (17); 苏里南: 13, (114); 特立尼达和多巴哥: 18, (145); 乌拉圭: 7, (159); 委内瑞拉: 39, (366)

**亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经委会)成员, 包括: 亚美尼亚、阿塞拜疆、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦 不包括: 法国、荷兰、俄罗斯联邦、联合王国和美国**

报告所述期间的受训人数: 1 936

自训研所成立以来的受训人数: (7 069)

阿富汗: 0, (79); 亚美尼亚: 12, (30); 澳大利亚: 31, (396); 阿塞拜疆: 50, (103); 孟加拉国: 33, (168); 不丹: 10, (126); 文莱达鲁萨兰国: 22, (124); 柬埔寨: 18, (81); 中国: 366, (344); 朝鲜民主主义人民共和国: 5, (57); 斐济: 7, (98); 印度: 24, (537); 印度尼西亚: 211, (471); 伊朗: 58, (282); 日本: 97, (310); 哈萨克斯坦: 22, (135); 基里巴斯: 3, (9); 吉尔吉斯斯坦: 37, (111); 老挝人民民主共和国: 43, (76); 马来西亚: 32, (212); 马尔代夫: 20, (90); 马绍尔群岛: 12, (21); 密克罗尼西亚: 4, (25); 蒙古: 36, (194); 缅甸: 13, (153); 瑙鲁: 8, (3); 尼泊尔: 22, (161); 新西兰: 21, (160); 纽埃: 1, (1); 巴基斯坦: 142, (321); 巴布亚新几内亚: 3, (60); 菲律宾: 39, (318); 大韩民国: 27, (231); 萨摩亚: 7, (29); 新加坡: 16, (169); 所罗门群岛: 7, (32); 斯里兰卡: 23, (141); 塔吉克斯坦: 57, (46); 泰国: 71, (309); 汤加: 8(3); 土耳其: 37, (168); 土库曼斯坦: 34, (105); 图瓦卢: 69, (7); 乌兹别克斯坦: 18, (223); 瓦努阿图: 3, (38); 越南: 157, (311); 帕劳共和国: 0, (0)

**西经济社会委员会(西亚经委会)成员****包括: 埃及**

报告所述期间的受训人数: 684

自训研所成立以来的受训人数: (2 225)

巴林: 18, (143); 埃及: 35, (572); 约旦: 76, (135); 科威特: 38, (253); 黎巴嫩: 11, (87); 阿曼: 12, (141); 巴勒斯坦权力机构: 413, (280); 卡塔尔: 8, (131); 沙特阿拉伯: 13, (146); 阿拉伯叙利亚共和国: 19, (109); 阿拉伯联合酋长国: 4, (35); 也门: 37, (193)

## 附件六

### 出版物和培训材料

随着研训所的结构调整和在大会作出决定之后，研究活动本身已经停止，取而代之的是有关培训和促进培训的研究。因此，研训所的出版物或是面向实际的书籍或手册或是培训材料。

本附件只提到由研训所工作人员编写或指导的出版物以及由各方案印发的真正属于研训所的培训材料。

多数出版物都是通过商业渠道编辑和分发。由于必须承受市场竞争，因而保证了一定水平的科学可信度，但是，令人遗憾的是，这也使出版物变得相当昂贵。将与出版商作出特别安排，有系统地提供有利于发展中国家的折价或通过研训所订购，在短期内提供特别折价。

### Books

#### Research and Colloquia

BOISARD, Marcel and CHOSSUDOVSKY, Eugene M. (eds.):

Multilateral Diplomacy: The United Nations System at Geneva: A Working Guide/La diplomatie multilaterale, Le Système des Nations Unies à Genève: Guide de Travail; (Bilingual publication) Second revised edition by Jacques LEMOINE, Préface de Kofi A. Annan, The Hague (Kluwer Law International) 1998, XXII/504 pages

LEE, Roy S. (ed):

The International Criminal Court: The Making of the Rome Statute — Issues, Negotiations, Results. The Hague (Kluwer Law International), 1999, XXXV/657 pages

MURITHI, Timothy:

The OAU Mechanism for Conflict Resolution: Contextualizing the Sub-national Problem. *Africa World Review*, 18-21 (1998)

MURITHI, Timothy:

NGOs and Conflict Resolution in Africa. In O. Furley and R. May (Eds.) *Peacekeeping in Africa*. London: Ashgate, pp. 265-281 (1998)

MURITHI, Timothy:

From Conflict Resolution to Sustainable Democracy: State Collapse and Post-Conflict Peace Building in Africa. In S. Bakut and S. Dutt (Eds.) *Africa Towards the Millennium: An Agenda for Mature Development*. London: Macmillan. (1999)

PECK, Connie:

Sustainable Peace: The Role of the UN and Regional Organization in Preventing Conflict, Foreword by David A. Hamburg, Carnegie Commission on Preventing Deadly Conflict, Lanham, Maryland (Rowman and Littlefield) 1998, XX/296 pages.

PECK, Connie:

Organizations and Cooperation in Conflict Prevention: Strategic Management and Coordination. In J. Ginifer, E. B. Eide and C. Ronnfeldt (Eds.) Preventive Action in Theory and Practice. Oslo, Norway: The Norwegian Institute of International Affairs, pp. 105–131. (1999)

PECK, Connie:

UN Preventive Action. In M. Alagatpa and T. Inoguchi (Eds.) International Security Management and the United Nations. Tokyo: UNU Press, pp. 427–444. (1999)

PECK, Connie:

A More Strategic Partnership for the Prevention and Resolution of Conflict. In M. Mekenkamp, P. van Tongeren and H. Van de Venn (Eds.) Searching for Peace in Africa: An Overview of Conflict Prevention and Management Activities. The Hague, The Netherlands: European Platform for Conflict Prevention, pp. 39–44. (1999)

E. Wertheim, A. Love, C. Peck and L. Littlefield:

Skills for Resolving Conflict. Melbourne, Australia: Eruditions Publishing. (1998)

### Debriefing and Lessons Learned Series

AZIMI, Nassrine and CHANG Li Lin (eds.):

The Nexus between Peacekeeping and Peace-building: Debriefing and Lessons, Report of the 1999 Singapore Conference. Published by Kluwer Law International, London, United Kingdom, 2000. 262 pages.

### Courses of correspondence instruction

#### Peacekeeping Operations

- The United Nations Peacekeeping Force in the Former Yugoslavia, 120 pages — available in English and French, Course Author: Capt. Jean-Michel Faure, French Army
- Logistical support of United Nations Peace-keeping Operations, 101 pages — available in English and Spanish Course Author: LCOL. Charles Grimm, Ph.D., US Army, Retired

- Commanding United Nations Peacekeeping Operations: Methods and Techniques for Peacekeeping on the Ground, 177 pages — available in English and French Course Author: Capt. Jean-Michel Faure, French Army
- Principles for the Conduct of Peace Support Operations, 179 pages — available in English, Course Authors: LCOL. Philip Wilkinson, MBE, UK Army; LCOL. Richard Rinaldo, US Army, retired
- The History of United Nations Peace-keeping Operations During the Cold War Period: 1945-1987. 115 pages plus students are provided a copy of The Blue Helmets — available in English, Course Author: F. T. Liu, Former UN Assistant Secretary General For Special Political Affairs
- Demining in the Aftermath of War: Preventing Casualties to Peace-keepers and the Civilian Population. 179 pages. Available in English. Course Authors: Mr. Gerhard Bornmann, Formerly UN Dept. Of Humanitarian Affairs Demining, and COL Barry Cox, UK Army, retired
- Serving as a United Nations Military Observer: Methods and Procedures. 152 pages — Available in English and Spanish Course Developer: LCOL. Christian Harleman, Swedish Army, retired
- United Nations Civilian Police. 165 pages, Available in English and Spanish, Course Developers: COL Larry Forster, US Army, and LCOL. Christian Harleman, Swedish Army

#### International Environmental Law

- Phase I - International Environmental Law Course modules
  - Course I: Introduction to International Environmental Law.
  - Course II: Role of International Organizations in the Evolution of Environmental Law.
  - Course III: Techniques and Procedures in International Environmental Law. pages
  - Course IV: International Environmental Negotiations.
  - Course V: International Environmental Law: Hazardous Materials and Waste.

- Course VI: International Environmental Law: Biological Diversity.
- Course VII: International Environmental Law: Atmosphere, Freshwater and Soil.
- Course VIII: International Environmental Law: Marine Environment, Polar Regions and Outer Space.
- Course IX: Trade and Environment.
- Course X: Trends and Directions for International Environmental Law and Management.

### Video training materials

- Peace-Keeping: "A Video Training Package"
- Manual: Training Guidelines for National or Regional Training Programmes
- Manual: Training Exercise 1: Neutrality, Reliability, Impartiality (An introduction to Peacekeeping)
- Training Exercise 2: Guarding of HQ and Vital Objects
- Training Exercise 3: Escorting (Convoys)
- Training Exercise 4: Use of Force
- Training Exercise 5: Mine, Bomb and Booby Trap Threats
- Training Exercise 6: Negotiation
- Training Exercise 7: Patrolling
- Training Exercise 8: Checkpoints
- Video: Parts 1, 2 & 3: The Roots and Causes of a Conflict, The Evolution of United Nations Peacekeeping, Organizing a United Nations Peacekeeping Training Centre
- Part 4: How to Train a United Nations Peacekeeping Soldier
- Part 5: Training of a United Nations Military Observer
- Part 6: How to Train a United Nations Elections Monitor

## Electronic training materials (including CD-ROMs/internet)

### New information and communication technologies — Internet

- “Internet au Sud”: published jointly with “Orstom-edition”, this multimedia product is a sort of virtual library on Internet. It includes training with slide projectors, training course supports, technical documentation, software library with freewares and sharewares, a presentation of main international cooperation programmes and a chapter of research papers on Information Society and Development. It is updated regularly ([www.rio.net/interafrique/CDROM](http://www.rio.net/interafrique/CDROM)). The CD-ROM “Internet au Sud” is handed out at all UNITAR training courses on Internet and is available at Orstom-Edition. Currently available in French, an English version is planned for the near future
- CD ROM — Environmental Information System on the Internet: distance learning
- “Desertification Information Circulation Systems (DIS)”: published jointly with the Sahara and Sahel Observatory and Orstom. This publication provides the user with hyperlinks to web sites such as:
  - OSS and DIS OSS, providing inventories of maps in Africa;
  - GIS on desertification in Africa and some references on desertification;
  - DIS (DIS Senegal), with access to a variety of Senegalese maps, activities on desertification and other bibliographic resources.

### Related training material being developed in the framework of the Programme

- Training manual on the EISI
- Technical introductive modules on data bases, remote sensing and geographic information systems
- Introduction module on Internet and uses of Internet services
- Training manual on the creation and maintenance of web pages
- Training module on the conception the development of projects related to Environmental Information System on the Internet.

### CC: TRAIN

- Policy Development Series

- Preparing National Communications of non-Annex I Parties under the UNFCCC (English, French and Spanish)
- Climate Change and the UNFCCC: Challenges and Opportunities — Version 3 (English, French and Spanish)
- Understanding the Kyoto Protocol: Challenges and Opportunities (Draft, English)
- Handbook on Preparing National Implementation Strategies (English)
- Technical Studies Series
- Preparing a Vulnerability and Adaptation Assessment, including VANDA, a computer-aided training software (English, French and Spanish)
- Compiling a National Greenhouse Gases Inventory (English, French and Spanish)
- Preparing a Mitigation Analysis (English, French and Spanish)

The above packages are available on CD-ROM and the World Wide Web ([www.unitar.org/cctrain/cd/main.html](http://www.unitar.org/cctrain/cd/main.html))

### Training packages

#### Debt and financial management

- UNITAR Training Package — Debt and Financial Management Modules I-X: still available upon request
- UNITAR Case Study Workshop Package on Negotiation Modules 1-9: still available upon request

During the reporting period, the following documents were either published or are in the process of being published:

- Document No. 6: Selected Essays on Development Finance and the Role of the Lawyer in International Debt Operations (July 1999)
- Document No. 7: Selected Issues in Loan Negotiations with Official Creditors (September 1999)
- Document No. 8: The “Building Blocks” of Effective Government Debt Management (December 1999)
- Document No. 9: Problems and Perspectives of Debt Negotiations (April 2000)
- Document No. 10: Negotiation of Specific Clauses of Loan Agreements (May 2000)

- Document No. 11: The Role of Parliamentary Counsel in Legislative Drafting (May 2000)

#### Foreign economic relations

- Document 1: Sovereign Debtors and their Bondholders by Lee Buchheit
- Document 2: The Development of Domestic Capital Markets for Sovereign Debt Issuers by Brian Olden

#### Climate change

Material developed for trainers and educators

CC:TRAIN Training Package on Climate Change & the UNFCCC, Version 3:

- Module 1: The Science of Global Climate Change
- Module 2: The Impacts of Climate Change
- Module 3: The UNFCCC: Challenges, Opportunities and Emerging Issues
- Module 4: Understanding and Accessing the Financial Support Provided for by UNFCCC
- Module 5: Methodologies Used in climate change Analysis

CC:TRAIN Training Package on Preparing National Communications of non-Annex I Parties under the UNFCCC:

- Module 1 will explore the purpose of national communications under the Convention.
- Module 2 will look at what the Parties to the Convention have agreed should guide the content, structure and timing of the initial national communications of non-Annex I Parties.
- Module 3 will explain the practical steps that can be taken by countries which are yet to receive financial and technical assistance to prepare their national communications. It will also provide suggestions on how to establish a national climate change committee and climate change technical team.

CC:TRAIN Training Package on Understanding Kyoto Protocol (Draft):

- Introduction to the Kyoto Protocol
- Emission Reduction Targets
- Mechanisms for Implementation
- Future of Kyoto Protocol

---

## **Guidance series and technical support materials**

### **Chemicals and waste management**

- Global Opportunities for Reducing the Use of Leaded Gasoline, UNEP, UNICEF, UNITAR, 1998
- Key Elements of a National Programme for Chemicals Management and Safety, IPCS, WHO, UNITAR, 1998

### **National Profile**

- Preparation of National Profiles to Assess the National Infrastructure for the Sound Management of Chemicals, UNITAR in cooperation with the IFCS Secretariat, August 1998
- Global Status of Comprehensive National Profile Preparation (Map), UNITAR, December 1998
- Countries which have Requested Financial Support to Prepare/Complete a Comprehensive National Profile (Map), UNITAR, December 1998

### **Series of PRTR Technical Support Materials**

- Guidance for Facilities on PRTR Data Estimation and Reporting, UNITAR/IOMC, 1998
- Addressing Industry Concerns Related to Pollutant Release and Transfer Registers, UNITAR/IOMC, 1998
- Guidance on Estimating Non-point Source Emissions, UNITAR/IOMC, Ministry of Housing Spatial Planning and the Environment of the Netherlands, 1998
- UNITAR Training and Capacity Building Programme to Facilitate the Design and Implementation of National Pollutant Release and Transfer Registers (PRTRs) Activity Summary, UNITAR, February 1999

### **Series of Thematic Sessions**

- Strengthening National Information Systems for Chemicals Management: Observations and Conclusions of the Thematic Session (No. 1), UNITAR/IOMC, 1998
- Awareness Raising, Education and Training for Chemicals Management: Observations and Conclusions of the Thematic Session (No. 2), UNITAR/IOMC, 1998

- Developing & Strengthening National Legislation and Policies for the Sound Management of Chemicals (No. 3), UNITAR/IOMC/IFCS, 1999
- Strengthening National Capacities for Risk Management Decision-Making for Priority Chemicals (No. 4), UNITAR/IPCS/IOMC, 1999
- Guidance and Training Materials of IOMC Participating Organizations: An Annotated Resource Guide for Chemicals Management Capacity Building (First Edition), UNITAR/IOMC, March 1999
- Rapport de l'Atelier sous-régional UNITAR/PISC sur la prise de décision en matière de la gestion des risques liés aux produits chimiques prioritaires, 16-19 novembre 1999, Yaoundé, Cameroun, UNITAR, 2000
- Report of the Sub-Regional Workshop on Risk Management Decision-Making for Priority Chemicals, 14-17 December 1999, Lima, Peru, UNITAR, 2000

#### Climate Change

Handbook on Preparing National Implementation Strategies of the Climate Change Convention

- Part 1 — What is a National Implementation Strategy.
- Part 2 — Process for preparing a National Implementation Strategy.
- Part 3 — Suggestions for preparing a national climate change profile and developing policies and measures.

#### International Migration Policies

- 3 editions of the region-specific "IMP Migration Reference Manual", a Handbook for Government Migration Practitioners
- 4 editions of the Annotated Work Programmes (IMP core curricula adjusted to regional migration context covered at each meeting)
- 2 compilations in Booklet form of government responses to IMP questionnaires
- 2 editions of the IMP "Up-date"

#### New York Office

- DMAN/UNITAR Public-Private Partnership for Sustainable Development, Session I: Public-Private Partnership for Education and Infrastructure Development, August 1999, 52 pages, and Session II

Addendum: Financing for Development through Public-Private Partnership, December 1999, 33 pages.

- UNITAR/CBI/Fletcher The Group of 77: Building Global Negotiating Capacity. A Provisional Report, June 2000, 18 pages.
- UTA/UNITAR Campus on International Trade, in cooperation with the World Trade Organization, June 1998, 64 pages; June 1999, 57 pages; and June 2000.

### **NOTA BENE**

Only publications covering a broad and general field are mentioned. They are for regular distribution by UNITAR, on sale or free of charge as supporting material for training activities. Not listed here are the many rather specific publications: fact sheets focusing on one country or one region, internal assessment and needs surveys as well as training packages prepared for use in a one off training event. Finally, the “national profiles” (over 30 now available in the field of Chemicals Management) are considered to be owned by each respective country. UNITAR does not feel free to distribute them without clear the permission or authorization of the concerned countries.

## 附件七

### 若干选定的财务问题

训研所章程第八条如下：

“筹供本所训练方案经费应符合下述原则：

(a) 核心训练方案其重点放在各级国际合作和多边外交方面的训练，受训人员主要来自发展中国家，经费应由普通基金筹供；

(b) 本所为其他联合国机关和专门机构制定和执行的其他训练方案，应在可全额偿还而不使普通基金负担债务的基础上实施；

(c) 经济及社会发展方面的训练及其他训练活动的经费应在特别用途赠款中开支……”（第 8 段）

“……本所管理成为本所管理的资金，应根据《联合国财务条例》的规定，接受联合国审计委员会的审计”……（第 12 段）

联合国审计委员会的报告（1998-1999 年）<sup>a</sup>将提交大会第五十五届会议。现在此提出三个选定的问题：

(a) 向 (a) 普通基金和 (b) 特别用途补助金基金提供的捐助，向《活动报告》读者通报情况，并赞扬在本次审查所涉期间向训研所提供了资助的国家、政府间组织和私人机构；

(b) 1998-1999 两年期收支明细表，说明这两年的预算仍然保持平衡。

---

<sup>a</sup> 《大会正式记录，第五十五届会议，补编第 5 D 号》（A/55/5/Add. 4）。

## A. 向普通基金提供自愿捐助的国家（按捐助多寡排列）

1998	1999	2000（至2000年6月为止）
尼日利亚	日本	日本
日本	瑞士	瑞士
瑞士	尼日利亚	法国
法国	法国	文莱达鲁萨兰国
科威特	爱尔兰	中国
爱尔兰	科威特	沙特阿拉伯
印度	捷克共和国	希腊
捷克共和国	文莱达鲁萨兰国	斯里兰卡
文莱达鲁萨兰国	中国	塞浦路斯
中国	加纳	
巴基斯坦	大韩民国	
沙特阿拉伯	沙特阿拉伯	
墨西哥	埃及	
南非	希腊	
埃及	墨西哥	
希腊	智利	
阿尔及利亚	印度尼西亚	
智利	摩洛哥	
乌拉圭	泰国	
摩洛哥	塞浦路斯	
印度尼西亚	毛里求斯	
巴哈马	罗马教廷	
卢旺达	牙买加	
突尼斯	尼泊尔	
泰国	卢旺达	
马耳他	苏丹	
塞浦路斯	乌拉圭	
罗马教廷	马耳他	
斯里兰卡	斯洛文尼亚	
斯洛文尼亚	巴拉圭	

**B. 向特别用途补助金基金提供捐助者名单**  
(1998年7月至2000年6月30日, 除另外指明外, 以美元计)

**国际事务管理**

**联合国/训研所国际法研究金方案**

联合国法律事务厅	1998年:	193 500
	1999年:	76 000
区域研究金		67 000

**国际事务管理**

日本政府	1998年	44 200
	1999年	50 000

(开发计划署给予参与者的直接捐助)

意大利外交学院/意大利政府	1999年	4 797
---------------	-------	-------

**国际公务员制度研究金方案**

法语国家政府间机构	1999年	970 000
	2000年	199 326

**建立和平与预防性外交**

纽约卡内基公司		75 000
威廉和弗洛拉·休利特基金		50 000
麦克奈特基金		60 000
加拿大外交和国际贸易部		
1999年研究金方案		19 550
秘书长特别代表项目		16 572
加拿大国际开发署		250 000
丹麦外交部		56 300
德国联邦外交部		
1999年研究金方案		27 194
非洲方案		60 000
瑞典联邦外交部		
1999年研究金方案		24 691
秘书长特别代表项目		75 000
瑞士联邦外交部		94 607
民主和选举援助国际研究所		7 500
Kluwer 学术出版社		2 143

## 国际移徙政策

瑞士-外交 (1998 年)	20 000
瑞士-联邦难民事务处 (1998 年)	50 000
瑞士-联邦难民事务处 (1999 年)	118 000
瑞士-联邦难民事务处 (2000 年)	150 000
荷兰-发展合作 (1998/1999 年)	43 000
联合国-国际开发部 (1998 年)	53 200
联合国-国际开发部 (2000 年)	60 000
美国-国务院 (1998 年)	60 000
美国-国务院 (1999 年)	50 000
美国-国务院 (2000 年)	117 700
挪威-外交 (1999 年)	18 600
人口基金 (1998 年)	100 000
人口基金 (1999 年)	75 000
人口基金 (1999 年)	3 810
移徙组织 (1998 年)	10 000
移徙组织 (1999 年)	10 000

351 200 美元 (通过训研所提供的捐助)

588 110 美元 (通过移徙组织提供的捐助)

## 环境法应用

瑞士 (BUWAL)	1998 年	200 000 瑞士法郎
	1999 年	250 000 瑞士法郎
法国 (环境部)	1998 年	150 000 法郎
	2000 年	180 000 法郎
爱尔兰 (爱尔兰援助署)	1998 年	50 000
荷兰 (发展合作部)	1998 年	86 400
日本 (外务省)	1998 年	204 150
	1999 年	152 460
德国 (BMZ-JPO 方案)	1999 年	77 000
加拿大 (加开发署)	1998 年	12 500
墨西哥	1999 年	10 000
开发计划署	1998 年	72 000
	1999 年	21 900

项目厅	2000 年	19 820
教科文组织	2000 年	5 000
世界人类遗产公约	1998 年	20 000
	1999 年	30 000
卡尔·杜伊斯贝格协会	2000 年	18 800

### 化学品和废物管理

瑞士发展合作署		725 407
欧洲联盟委员会		40 127
德国技术合作协会		20 000
荷兰 Ministerie van Buitenland. Zaken		39 085
其他共计		14 000
美国环境保护局		458 605

### 气候变化方案

全球环境基金		
（通过开发计划署）	1998 年	1 275 769
瑞士联邦环境事务处	1998 年	374 235
全球环境基金		
（通过开发计划署）	1999 年	226 001
瑞士联邦环境事务处	1998 年	321 486
瑞士联邦环境事务处	2000 年	182 926

### 信息和通讯新技术

知识产权组织		10 000
粮农组织		15 000
教科文组织		30 000
世界银行		60 000
INTIF		24 000
法语国家组织日内瓦代表		3 000
法国外交部		20 000
开发计划署，加蓬		142 000

### 债务、经济和金融管理及公共行政

瑞士发展合作署（SDC，伯尔尼）1998 年		430 000
瑞士发展合作署（SDC，伯尔尼）1999 年		420 000

---

瑞士国家经济事务秘书处 (SECO, 伯尔尼) 1999 年	60 000
--------------------------------	--------

### 外国经济关系

瑞士国家经济事务秘书处 (SECO, 伯尔尼) 1999 年	510 000
--------------------------------	---------

爱尔兰援助署	256 829
--------	---------

监督总公司	100 000
-------	---------

### 说明

上述清单仅提及现金捐助。本清单未开列实物捐助，例如免费服务、顾问、提供免费会议设施，包括旅费和食宿费用等。作为细分的例子，债务、经济和金融管理及公共行政方案范围内的训练方案由瑞士发展合作署资助 50%、发展区域研究所资助 30% 以及伙伴政府资助 20%。

## 联合国训练研究所

截至 1999 年 12 月 31 日的 1998-1999 两年期收支明细表及准备金和基金结存变化  
(以美元计)

	普通基金		其他活动			
			特别用途补助金基金		开发计划署资助的活动	
	1999	1997 <sup>a</sup>	1999	1997 <sup>a</sup>	1999	1997 <sup>a</sup>
<b>收入</b>						
收到的自愿捐助	899 545 <sup>b</sup>	604 968	6 791 284 <sup>c</sup>	8 252 152	-	-
根据组织间安排收到的收入	19 446	6 716	-	-	814 173	1 779 766
其他/杂项收入:						
利息收入	101 834	43 493	391 916	373 649	-	-
方案支助收入	827 681	983 035	-	-	-	-
其他/杂项	130 605	84 934	38 297	40 261	-	-
<b>总收入</b>	<b>1 979 111</b>	<b>1 723 146</b>	<b>7 221 497</b>	<b>8 666 062</b>	<b>814 173</b>	<b>1 779 766</b>
<b>支出</b>						
工作人员和其他人事费用	1 165 929	1 302 626	3 454 502	3 658 516	376 022	406 910
旅费	96 141	63 783	671 386	567 382	97 477	86 759
订约承办事务	47 944	40 248	291 149	334 675	52 517	354 663
业务费用	267 357	336 617	219 805	273 555	8 062	1 084
采购	40 696	21 061	41 742	44 370	781	9 281
研究金、补助金和其他支出	90 831	1 611	2 646 582	2 565 948	191 832	721 262
<b>总直接支出</b>	<b>1 708 898</b>	<b>1 765 947</b>	<b>7 325 166</b>	<b>7 444 446</b>	<b>726 691</b>	<b>1 579 959</b>
方案支助费用	-	-	740 199	783 228	87 482	199 807
<b>总支出</b>	<b>1 708 898</b>	<b>1 765 947</b>	<b>8 065 365<sup>e</sup></b>	<b>8 227 674</b>	<b>814 173</b>	<b>1 779 766</b>
收入超过支出溢额(亏绌数额)	270 213	(42 801)	(843 868)	438 388	-	-
上一期间调整数	(12 742)	(42 569)	275 260	(22 521)	-	-
<b>收入超过支出净溢额(净亏绌额)</b>	<b>257 471</b>	<b>(85 370)</b>	<b>(568 608)</b>	<b>415 867</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

	普通基金		其他活动			
			特别用途补助金基金		开发计划署资助的活动	
	1999	1997 <sup>a</sup>	1999	1997 <sup>a</sup>	1999	1997 <sup>a</sup>
从(向)其他基金调拨的款项	28 025	398	(8 440)	(398)	-	-
向捐款者退款	-	(2 220)	(6 077)	(33 368)	-	-
上一期间承付款项节余	20 060	85 945	375 307	526 673	-	-
本期间开始时准备金和基金结存	549 308	550 555	2 567 783 <sup>c</sup>	1 659 009	-	-
<b>本期间结束时准备金和基金结存</b>	<b>854 864</b>	<b>549 308</b>	<b>2 359 965<sup>c</sup></b>	<b>2 567 783</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

<sup>a</sup> 为提出两年期的报告而重新分类的比较数字。

<sup>b</sup> 见清单 1.1. 根据训研所订正章程(A/43/697/Add.1)第八条第3款,只有实缴捐助才列入当年收入。

<sup>c</sup> 项目详情见报表五。包括日本政府 1998 年为项目:训练方案——第二期提供的 2 000 美元实物捐助。